CLAUDIO ABBADO

THE COMPLETE RCA AND SONY ALBUM COLLECTION

CLAUDIO ABBADO

THE COMPLETE RCA AND SONY ALBUM COLLECTION

Julia Spinola

“I am Claudio to everyone” 3

»Ich bin Claudio für alle« 15

« Je suis Claudio pour tout le monde » 27

Track Listings 38

Credits 87

“I am Claudio to everyone”

The death of Claudio Abbado on 20 January 2014 marked the passing of one of the few conductors who can emphatically be described as “great” – and this remains true even though Abbado adamantly refused to apply the term to himself. “Only composers and their works are great,” he used to say with total plausibility. “The task of us conductors is simply to understand this greatness and to turn it into sound.” With his death the world of music has lost not only one of the greatest conductors of our age but also an artist imbued with a profoundly humanist spirit, a man whose truthfulness, irrepressible love of his fellow human beings and abiding faith in music’s ability to change our lives for the better transformed and transfigured all who ever came into contact with him.

Abbado radiated a sense of artistic integrity that seemed utterly self-evident and completely unspoilt. His concerts sometimes gave the illusory impression that the music was pouring forth of its own accord, without any alien involvement – it was as if the air was beginning to vibrate by itself. In conversation one would be aware of Abbado’s unusual openness to new points of view and note his ability to listen closely to whoever he happened to be talking to, even to the point where he could grasp what was left unspoken: this, after all, is a quality normally found only with composers. And it was these features that characterized Abbado’s work with his orchestras, making that partnership unique in his players’ experience. Musicians gave up their leading positions in some of the world’s most famous orchestras in order to have sufficient time and leisure to work with Abbado in one or other of the ensembles that he helped to found, most notably the Lucerne Festival Orchestra

that he created in 2003. Experienced instrumentalists became caught up in a euphoric quest for happiness, casting aside institutional constraints and certainties in their pursuit of the most extreme musical truth. In this, Abbado stood apart from many of his colleagues by seeming to make no demands of his orchestra and appearing to want nothing by way of exchange. His taciturnity in the rehearsal room was well known. And during his concerts, too, his fluent, supple movements on the podium conveyed the impression that he was giving more to his musicians than he was demanding from them in return. The singer Thomas Quasthoff worked with Abbado on many occasions and summed up this quality when he said: "Abbado let us make music. That was his secret." And the conductor Daniel Harding explained that "it was his idea to make himself superfluous as a conductor". He describes Abbado as the greatest model he ever knew and insists that it was Abbado who inspired in him the desire to become a conductor.

The present recordings provide a multifaceted portrait of this great musician. In particular they recall Abbado's years as principal conductor of the Berlin Philharmonic from 1989 to 2002.

Claudio Abbado and members of the Berliner Philharmoniker

Abbado thanks the orchestra, Philharmonie Berlin

His predecessor in Berlin had been Herbert von Karajan, whose parade-ground authoritarianism could hardly have been more different from Abbado's much freer approach to conducting, a freedom which the players needed time to get used to. The words with which he greeted the orchestra at one of their earliest rehearsals later became proverbial: "I am Claudio to everyone. No title." Behind his introduction lay more than just the wish to establish a cooperative and democratic atmosphere within the rehearsal room, for it also reflected his ideal of "performing chamber music with an orchestra", by which he meant listening closely and reacting flexibly to each other. "Listening is more important than speaking" was one of Abbado's maxims. The taciturn manner that he adopted in the rehearsal room, where he often demanded that passages be repeated without explaining exactly what should be changed, initially left his players perplexed, and many found his attitude overly defensive. But the results soon spoke for themselves, and the tone of the orchestra became warmer, more mellow and above all more soulful. Instead of offering an "interpretation" of the notes on the printed page with the airs and graces of a conductor determined to prove that he knew it all already, Abbado encouraged

Milan, February 15, 1993

Claudio Abbado and Kai Schmidt
(stage manager of the Berliner Philharmoniker)

his players to explore the meaning of a work by listening to the score with gentle persistence and by abandoning themselves to the flow of the music with consummate clarity of mind.

This approach had nothing whatever to do with the sort of empty mysticism that stakes everything on the power of the moment. It was with very real passion that Abbado immersed himself in the scores of the works that he was currently exploring, consulting the original manuscripts and annotating first editions and sketches. He also absorbed – and then transcended – the findings of other musicians working in the field of historically informed performance practice. He never raised those findings to the level of an ideology. Period instruments meant little to him, even though he occasionally used them. Whip-like sforzato accents and a strict ban on the use of vibrato would have run entirely counter to his subtle sense of dynamics and nuance. But he learnt a good deal from the articulatory refinements of the language of musical rhetoric and based his recordings of the Beethoven symphonies with the Berlin Philharmonic in 2000 and 2001 (for Deutsche Grammophon) on the latest critical editions, additionally taking account of the composer's metronome markings. He once tried to explain how after a period of intense preparation he succeeded well-nigh wordlessly in working with an orchestra to create that almost symbiotically close relationship that enabled him to achieve such freedom of interpretation: "When I work on a piece, I am always completely in love with it. I can't describe it in any other way. Perhaps this emotional warmth and intimacy is communicated to the orchestra, and after a while they too fall in love with the piece. It must be something like that."

During his time in Berlin, Abbado rejuvenated the orchestra, at the same time expanding its repertory and moving away from the sleek and uniform sound that had become its abiding characteristic during Karajan's final years as principal conductor. The sound now became

more varied, adapting itself to the specific demands of a whole new range of works extending from the Baroque to the present day. Abbado also opened up his programmes in often spectacular ways. He was particularly famous for his themed cycles of works, with a different motto each season – the same practice was later adopted by festivals in general. Not only the individual concerts were arranged round a particular theme that pointed beyond the actual music to a whole new world of allusions and subtle associations. Sometimes in partnership with other cultural institutions in Berlin, these concerts were also complemented by extra-musical programmes featuring film screenings, exhibitions, stage plays, lectures and readings. The aim of these cycles, Abbado once explained, was to "treat the music as the driving force and incorporate it into other, more far-reaching programmes". The first theme that he explored in 1991 was the Prometheus myth, with performances not only of Beethoven's rarely performed ballet music *The Creatures of Prometheus* but also of other works on the same subject by Liszt, Scriabin and Luigi Nono. A Hölderlin cycle followed in 1993. Here the starting point was the music of Brahms, which Abbado related to works by Reger, Richard Strauss and Wolfgang Rihm. "With the Hölderlin cycle," a clearly delighted Abbado declared in an interview at the time, "we succeeded in compiling a concert programme made up of works from very different periods and written in very different styles."

Opening up the repertory to rarely heard and recondite pieces as well as to contemporary works was something that Abbado had been keen to do from the very outset of a career that he always described as a "voyage of discovery". However powerful Abbado's aura may have been and however difficult it was for observers to escape from its sway, it was not the result of any otherworldly desire on his part to withdraw into a realm of art for art's sake alone. His humility in the face of the works he conducted was profound, and he saw it as his task to

explore their fundamentally unfathomable mysteries by examining their most sublime subtleties. Behind all this, however, lay the conviction that music also has an ethical dimension – ethical in the widest sense of the term.

Abbado's view of the world was emphatically political, and his attempts to improve the world around him were extremely concrete, being both down-to-earth and realistic. Wherever he worked – whether as music director of La Scala from 1971 to 1986, as principal guest conductor and later music director of the London Symphony Orchestra from 1975 to 1987, as director of the Vienna State Opera from 1986 to 1991 or as principal conductor of the Berlin Philharmonic – he always used his position to do something new, expanding the repertory, founding orchestras, establishing festivals and reforming the musical industry's ossified structures. He opened up the venerable La Scala to new music as well as to less accessible works of music theatre, including the original version of Mussorgsky's *Boris Godunov* and Rossini's long-neglected *Il viaggio a Reims*. Together with Luigi Nono and the pianist Maurizio Pollini he also spent his years in Milan living out a utopian vision that combined the avant-garde with working-class concerns: the three friends organized workshops and concerts for students, manual workers and office workers in the industrial region of Emilia-Romagna under the title "Musica/Realtà".

Abbado's audiences in Berlin were also introduced to the "unknown" Robert Schumann. In 1997 he released an all-Schumann CD with the pianist Murray Perahia, with whom he had already recorded all five Beethoven concertos. It featured not only the Piano Concerto in A minor op. 54 but also two rarely heard concert works, the *Introduction and Allegro appassionato* op. 92 and the *Concert Allegro with Introduction* op. 134. Within the context of a *Faust* cycle in 1994 he also conducted a pioneering performance of Schumann's *Scenes from*

Goethe's Faust. But Abbado also championed unjustly underrated composers such as Tchaikovsky. While he was principal guest conductor of the Chicago Symphony Orchestra from 1982 to 1985 he recorded all of Tchaikovsky's symphonies, rescuing the Russian composer from his undeserved reputation as no more than a writer of ballets and striking a note which, devoid of cliché and kitsch, was marked by its altogether profound seriousness of purpose.

In 2000 Abbado was diagnosed with cancer, but he returned to the platform after a major stomach operation, now noticeably thinner, an almost unreally translucent figure who seemed to float in space. For all the incomprehensible vitality that this delicately tenacious and frailly powerful conductor radiated, there was from now on always a sense of death in the concert hall. His appearances increasingly embodied the utopian belief that music could conquer death. The unsuspected increase in intensity that accrued to his performances during the "second life" that was granted him after he had overcome such a serious illness, to say nothing of his continuing and positively youthful élan, his relaxed joviality and the boyish and infectious enthusiasm with which he devoted himself to his countless projects and foundations right up to the very end – all of this tended to convey the impression that a man who had conquered cancer could and would live for ever.

As the unerring advocate of an autonomous art that was inviolable in its dignity, Abbado was no more willing to countenance the commercialization of his art than he was to shut himself away in the ivory tower of a music business polarized by the star system. His critics sometimes reproached him for this, especially during his time in Berlin. There were many occasions when he would quietly slip away from first-night parties, official receptions and gatherings in his dressing room that resembled nothing so much as papal audiences, adopting the expression of a schoolboy anxious to make himself scarce, while the vacuous

celebrations set up to exploit the lustre of his name continued to reverberate without him. His social commitment sprang from his profound conviction that music did not exist in a vacuum and continued to bear fruit right up to the end. “One thinks so often of things that are ultimately unimportant,” Abbado commented on this very point. “It is human affairs that are really all that matters.” And in an age when people “simply fail to listen to one another any longer”, he believed that music could teach us to listen to each other with all the greater openness.

Julia Spinola

Translation: Stewart Spencer

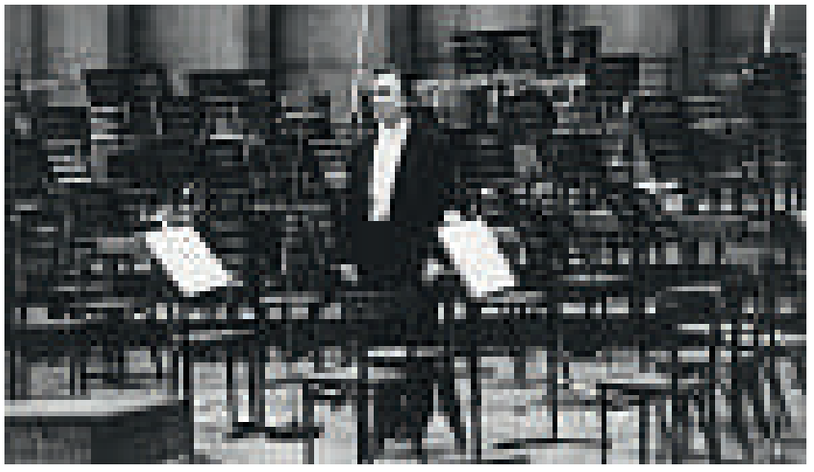
»Ich bin Claudio für alle«

Mit Claudio Abbado starb am 20. Januar 2014 einer der wenigen Dirigenten, auf die das Wort »groß« im emphatischen Sinne tatsächlich zutrifft – und dies, obwohl er es für sich selbst immer strikt abgelehnt hat. »Groß sind nur die Komponisten und die Werke«, pflegte er mit aller Glaubhaftigkeit zu sagen. »Wir Dirigenten haben nur die Aufgabe, diese Größe zu verstehen und zum Klingen zu bringen.« Mit seinem Tod verlor die Musikwelt nicht nur einen der größten Dirigenten unserer Zeit, sondern auch einen zutiefst humanistischen Künstler, dessen Wahrhaftigkeit, dessen überströmende Liebe zu den Menschen und dessen beharrlicher Glaube an eine verändernde Kraft der Musik alle, die mit ihm zu tun hatten, verwandelte.

Von Abbado ging die Aura einer vollständig unkorrumpierten, selbstverständlich erscheinenden künstlerischen Integrität aus. Seine Konzerte vermittelten bisweilen die Illusion, die Musik spräche allein aus sich heraus und gleichsam ohne fremdes Zutun: als begänne die Luft sich von selbst in Schwingung zu versetzen. In Gesprächen konnte man Abbados Fähigkeit erleben, sich mit außergewöhnlicher Offenheit – wie man sie sonst eher von Komponisten kennt – immer wieder neu auf Fragestellungen und auf seinen Gesprächspartner einzulassen, sehr genau zuzuhören und noch das Unausgesprochene mit zu erfassen. Und eben diese Fähigkeiten waren es auch, die Abbados Arbeit mit seinen Orchestern prägten und die sie für die Musiker zu etwas Unvergleichlichem machten. Musiker der renommiertesten Orchester haben ihre Spitzenpositionen aufgegeben, um genug Zeit und Muße zu haben für die Mitwirkung in einem der von Abbado gegründeten Klangkörper – etwa dem 2003 ins Leben gerufenen Lucerne Festival Orchestra. Erfahrene Instrumentalisten wurden dabei zu

euphorischen Glücksuchern, die institutionelle Zwänge und Sicherheiten abstreiften, um einem Äußersten an musikalischer Wahrheit hinterherzujagen. Dabei unterschied sich Abbado von vielen seiner Kollegen dadurch, dass er vor dem Orchester gar nichts zu fordern schien, ja scheinbar nichts besitzen wollte. Seine Wortkargheit während der Proben war bekannt. Und auch während der Konzerte vermittelten seine fließenden, geschmeidigen Dirigierbewegungen den Eindruck, dass er seine Musiker eher beschenken wollte, als dass er ihnen etwas abforderte. Der Sänger Thomas Quasthoff, der viel mit Abbado zusammengearbeitet hat, formulierte es einmal so: »Abbado ließ uns musizieren. Das war sein Geheimnis.« Und der Dirigent Daniel Harding erklärte: »Seine Idee war es, sich als Dirigent überflüssig zu machen.« Harding bezeichnete Abbado als das größte Vorbild, das er je besessen habe. Abbado hatte in ihm den Wunsch, Dirigent zu werden, überhaupt erst geweckt.

Die vorliegenden Aufnahmen vermitteln ein facettenreiches Bild dieser großen Künstlerpersönlichkeit. Sie erinnern vor allem an Abbados Zeit als Chefdirigent der Berliner Philharmoniker von 1989 bis 2002. Die von der rigiden Autorität seines Vorgängers Herbert von



Ravenna, February 20, 1999

Claudio Abbado and Wolfgang Stresemann (general manager of the Berliner Philharmoniker from 1959 to 1978 and again from 1984 to 1986)

Karajan gedrillten Philharmoniker mussten sich an die neu einziehende Freiheit erst einmal gewöhnen. Abbados Begrüßung bei einer der ersten Proben ist später zum geflügelten Wort geworden: »Ich bin Claudio für alle. Kein Titel.« Dahinter stand mehr als nur der Wunsch nach einer demokratisch-kollegialen Probenatmosphäre. Vielmehr entsprach es Abbados Ideal, »mit dem Orchester Kammermusik« zu machen, das heißt: genau aufeinander zu hören und flexibel zu reagieren. »Hören ist wichtiger als Sagen«, lautete eine seiner Maximen. Der wortkarge Probenstil, bei dem Abbado oft Passagen wiederholen ließ, ohne genau zu erklären, was verändert werden sollte, sorgte in der Anfangszeit auch für Irritationen. Manchem erschien diese Einstellung zu defensiv. Doch die Ergebnisse sprachen bald für sich. Der Ton wurde weicher, wärmer und vor allem: beseelter. Statt am Notentext mit der Allüre desjenigen, der alles schon vorher und besser weiß, eine »Interpretation« zu exemplifizieren, ließ Abbado seine Musiker durch sanft-hartnäckiges Hineinhorchen in eine Partitur und eine geistklare Hingabe an den Fluss der Musik den Sinn eines Werkes gleichsam ertasten.

Concert poster in Vienna, May 19, 1996

Claudio Abbado with his son Daniele

Mit einem bloßen Mystizismus, der nur auf die Kraft des Augenblicks vertraut, hatte das freilich rein gar nichts zu tun: Leidenschaftlich versenkte sich Abbado in die Notentexte der Werke, die er gerade erarbeitete, las Originalmanuskripte, annotierte Erstausgaben oder Skizzen. Auch die Erkenntnisse der historischen Aufführungspraxis hat Abbado in sich aufgenommen und transzendiert, ohne sie zur Ideologie zu erheben. Die historischen Instrumente bedeuteten ihm nicht viel, wiewohl er sie gelegentlich eingesetzt hat. Spektakuläre dynamische Knalleffekte oder das strikte Vibrato-Verbot wären der ästhetischen Differenziertheit dieses Künstlers völlig zuwidergelaufen. Aber von den artikulatorischen Feinheiten einer rhetorischen Klangrede hat er ebenso viel gelernt, wie er sich etwa in seinen Einspielungen der Beethoven-Symphonien mit den Berliner Philharmonikern aus den Jahren 2000 und 2001 (für die Deutsche Grammophon) an neuen textkritischen Erkenntnissen orientierte und auch die Metronom-Angaben des Komponisten berücksichtigte. Auf welche Weise es ihm nach einer intensiven Vorbereitungsphase dann jedoch beinahe wortlos gelang, mit einem Orchester jene fast symbiotische Nähe herzustellen, die eine solche Freiheit der Interpretation überhaupt möglich machte, das versuchte er in einem Gespräch einmal so zu erklären: »Wenn ich ein Werk erarbeite, bin ich immer ganz verliebt darin. Ich kann das nicht anders nennen. Vielleicht überträgt sich diese Emphase, diese Intimität auf das Orchester, und nach einer Weile verlieben die sich auch. Irgend so etwas muss es sein…«

Abbado hat in seiner Berliner Zeit das Orchester stark verjüngt, das Repertoire erweitert und den Klang von jenem geglätteten Einheitssound weggeholt, in dem es während der letzten Jahre unter Karajan verharrt war. Der Klang des Orchesters wurde variabler, passte sich vom Barock bis hin zur Moderne differenziert den spezifischen Erfordernissen des jeweiligen Repertoires an. Abbado hat auch die Programme spektakulär geöffnet. Berühmt

geworden sind seine thematischen Zyklen, die jede Saison einem bestimmten Motto unterstellten, wie es später für Festivals allgemein üblich wurde. Nicht nur die einzelnen Konzerte waren dabei jeweils raffiniert und beziehungsreich um ein über die Musik hinausweisendes Thema herum komponiert, sondern sie wurden – zum Teil in Kooperationen mit anderen Berliner Kulturinstitutionen – auch durch außermusikalische Programme wie Filmvorführungen, Ausstellungen, Theater, Vorträge oder Lesungen bereichert. Ziel der Zyklen war es, »die Musik als treibende Kraft in weiterführende Programme einzubinden«, erklärte er einmal. Das Thema »Prometheus« machte 1991 den Anfang und kombinierte unter anderem etwa Beethovens selten gespielte Ballettmusik *Die Geschöpfe des Prometheus* mit den Prometheus-Kompositionen von Liszt, Skrjabin und Luigi Nono. 1993 folgte der Hölderlin-Zyklus, der von Brahms her motiviert war und dessen Musik Abbado mit jener von Reger, Strauss und Wolfgang Rihm in Beziehung setzte. »Mit dem Hölderlin-Zyklus ist es uns gelungen, das Konzertprogramm aus den Werken ganz unterschiedlicher Epochen und Stilrichtungen zusammenzustellen«, sagte Abbado damals glücklich in einem Interview.

Die Öffnung des Repertoires für Rares, Entlegenes und Zeitgenössisches war ihm von Anbeginn seiner Karriere, die er zeitlebens als »Entdeckungsreise« bezeichnete, eine Herzensangelegenheit gewesen. Denn so stark Abbados Aura auch war, so wenig man sich ihr entziehen konnte und wollte, verdankte sie sich doch nicht im mindesten einem weltfremden Rückzug ins L'art pour l'art. Abbados Demut vor den Werken war tief, und er sah seine Aufgabe darin, ihren grundsätzlich unerschöpflichen Geheimnissen bis in die sublimsten Feinheiten hinein auf die Spur zu kommen. Aber dahinter stand seine Überzeugung, dass Musik auch einen im weitesten Sinne ethischen Impuls besitzt.

Abbados Weltsicht war eine dezidiert politische, und seine Anstrengungen, etwas zur Verbesserung der Welt beizutragen, waren höchst konkret, bodenständig und realistisch. Wo auch immer er wirkte – als Leiter der Scala in Mailand (1971 bis 1986), als Principal Guest Conductor und später Musikdirektor des London Symphony Orchestra (1975 bis 1987), als Staatsoperndirektor und Generalmusikdirektor in Wien (1986 bis 1991) oder als Leiter der Berliner Philharmoniker –, nutzte er seine Positionen dazu, Neues zu schaffen, das Repertoire zu erweitern, Orchester und Festivals zu gründen und die versteinerten Strukturen des Betriebs zu reformieren. Das Traditionshaus der Mailänder Scala öffnete er für neue Musik ebenso wie für sperrigere Werke des Opernrepertoires, etwa die Originalfassung von Mussorgskys *Boris Godunow* oder Rossinis lange unterschätztes *Il viaggio a Reims*. Zusammen mit Luigi Nono und dem Pianisten Maurizio Pollini lebte er während der Mailänder Zeit gleichzeitig die Utopie einer Synthese von Avantgarde und Arbeiterklasse: In der Industrieregion der Emilia-Romagna organisierten die Freunde unter dem Titel »Musica/Realtà« Workshops und Konzerte für Studenten, Arbeiter und Angestellte.

Für das Berliner Publikum entdeckte er den »unbekannten« Robert Schumann. 1997 brachte er mit dem Pianisten Murray Perahia, mit dem er zuvor schon sämtliche Beethoven-Klavierkonzerte eingespielt hatte, eine reine Schumann-CD heraus, die neben dem Klavierkonzert auch die selten zu hörenden Konzertstücke *Introduktion und Allegro appassionato* op. 92 und *Konzert-Allegro mit Introduktion* op. 134 bedachte. Im Rahmen des Faust-Zyklus 1994 erfolgte eine bahnbrechende Aufführung der *Szenen aus Goethes Faust* von Schumann. Aber auch für einen zu Unrecht unterschätzten Komponisten wie Tschaikowsky hat Abbado sich stark gemacht. In seine Zeit als Principal Guest Conductor des Chicago Symphony Orchestra fiel eine Gesamteinspielung der Symphonien, die Tschaikowsky aus der Klischee-

ecke des Ballettkomponisten herausholt und einen unverkitschten, von tiefem Ernst durchdrungenen Ton anstimmt.

Nachdem Abbado, bei dem man im Jahr 2000 eine Krebserkrankung diagnostiziert hatte, nach einer schweren Magenoperation aufs Podium zurückgekehrt war – silhouettenhaft abgemagert zu einer geradezu irreal durchsichtigen, schwebenden Gestalt –, da schien bei aller unfassbaren Vitalität, die dieser zart-zähe, zerbrechlich-starke Dirigent ausstrahlte, der Gedanke an den Tod im Saal stets mit anwesend zu sein. In Abbados Auftritten verkörperte sich von da an mehr und mehr die Utopie, durch Musik ließe sich der Tod besiegen. Denn die ungeahnte Steigerung, die Abbados Interpretationen in jenem »zweiten Leben«, das ihm durch die Überwindung der Krankheit geschenkt worden war, noch einmal zuwuchs, sein ungebrochen wirkender, geradezu jugendlicher Elan, seine gelassene Heiterkeit, die jungenhafte, ansteckende Begeisterung, mit der er sich bis zuletzt seinen zahlreichen Projekten und Gründungen widmete – all dies vermittelte ein wenig die Illusion, dass dieser Mensch, der den Krebs besiegt zu haben schien, fortan ewig leben würde.

Als unbeirrbarer Anwalt einer autonomen, in ihrer Dignität unantastbaren Kunst, hat sich Abbado zeitlebens weder leutselig vermarkten noch in die Elfenbeintürme des aufs Starwesen gepolten Musikbetriebs sperren lassen. Von seinen Kritikern ist ihm das – gerade in seiner Berliner Zeit – auch gelegentlich zum Vorwurf gemacht worden. Oft konnte man miterleben, wie er sich auf Premierenfeiern, Empfängen oder den audienzähnlichen Versammlungen in seinem Dirigentenzimmer klammheimlich mit der Miene eines Schuljungen davonstahl, während der im Glanz seines Namens veranstaltete Eitelkeitszirkus sich ungerührt ohne ihn weiterdrehte. Sein soziales Engagement, das aus der tiefen Überzeugung erwuchs, dass Musik nicht im luftleeren Raum existiert, trug bis zuletzt Früchte. »Man denkt so oft an Dinge,

die eigentlich unwichtig sind«, sagte Abbado dazu. »Die menschlichen Sachen sind die, um die es doch eigentlich geht.« Und in einer Zeit, in der die Menschen »gar nicht mehr aufeinander hören«, so glaubte er, könne man ebendies, einander offener zuzuhören, von der Musik lernen.

Julia Spinola

« Je suis Claudio pour tout le monde »

Le 20 janvier 2014 disparaissait en la personne de Claudio Abbado l'un des rares chefs d'orchestre auxquels on peut appliquer sans hésiter le qualificatif de « grand » – même s'il l'a lui-même toujours catégoriquement refusé. « Seuls les compositeurs et leurs œuvres sont grands », disait-il en toute sincérité. « Nous autres, chefs d'orchestre, avons pour unique tâche de comprendre cette grandeur et de l'exprimer par les sons. » Le monde de la musique a perdu non seulement l'un des plus grands chefs de notre époque, mais un artiste profondément humaniste qui, par son authenticité, sa générosité de cœur et son inébranlable conviction en la puissance transformatrice de la musique, a métamorphosé tous ceux qui ont eu affaire avec lui.

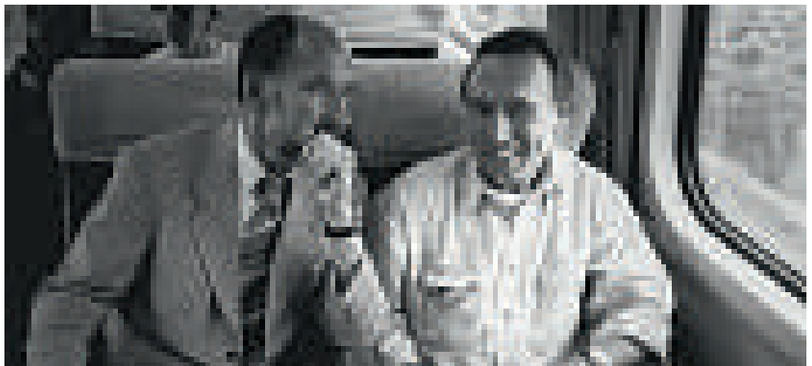
L'aura qui se dégageait d'Abbado était celle d'une intégrité artistique absolue, aussi naturelle qu'incorruptible. Ses concerts créaient parfois l'illusion que la musique se mettait d'elle-même à parler, comme si l'air entrait en vibration sans la moindre intervention extérieure. En conversation, on ne pouvait qu'admirer l'ouverture d'esprit hors du commun – qui est sinon plutôt l'apanage des compositeurs – dont il faisait preuve en s'adaptant chaque fois à ses interlocuteurs et à leurs questions, qu'il écoutait toujours très attentivement et dont il saisissait jusqu'aux non-dits. C'est précisément cette faculté qui a marqué son travail avec ses orchestres et l'a rendu incomparable pour tous ceux qui jouaient sous sa direction. Certains musiciens n'hésitèrent pas à quitter leurs prestigieuses positions au sein des orchestres les plus renommés pour avoir le temps et le loisir de jouer dans l'un des ensembles fondés par Abbado – par exemple, l'Orchestre du Festival de Lucerne fondé

en 2003. Ces instrumentistes expérimentés se muaient ainsi en opportunistes euphoriques, faisant fi aussi bien de la sécurité que des contraintes institutionnelles pour escorter le chef dans sa quête de vérité musicale. L'une des choses qui distinguaient Abbado d'un grand nombre de ses collègues est qu'il ne semblait rien exiger de l'orchestre ni même rien vouloir posséder. Peu loquace en répétition, ses gestes souples et fluides donnaient jusqu'en concert l'impression qu'il souhaitait offrir quelque chose à ses musiciens plutôt qu'obtenir quelque chose d'eux. Le chanteur Thomas Quasthoff, fréquent collaborateur d'Abbado, a déclaré à ce sujet : « Abbado nous laissait faire de la musique. C'était son secret. » Le témoignage de Daniel Harding, qui doit à Abbado sa vocation de chef et le cite comme son plus grand modèle, va encore plus loin dans ce sens : « Son idée était de se rendre superflu en tant que chef d'orchestre. »

Les enregistrements réunis ici mettent en lumière plusieurs facettes de cette grande personnalité du monde de l'art. Ils se concentrent avant tout sur les années 1989 à 2002, alors qu'Abbado était chef principal de l'Orchestre philharmonique de Berlin. Longtemps soumis à l'autorité rigide de son prédécesseur Herbert von Karajan, les membres de l'orchestre eurent besoin d'un certain temps pour s'habituer à leur nouvelle liberté. L'apostrophe par laquelle Abbado les salua lors d'une de leurs toutes premières répétitions est par la suite devenue célèbre : « Je suis Claudio pour tout le monde. Pas de titre. » Plus encore que le désir de favoriser l'esprit de groupe et d'établir une atmosphère démocratique, ces mots correspondaient à l'idéal d'Abbado : faire « de la musique de chambre avec l'orchestre », c'est-à-dire apprendre à s'écouter mutuellement et à réagir avec souplesse. « Écouter est plus important que dire », était l'une de ses maximes. Son approche laconique du travail de répétition, qui consistait souvent à reprendre certains passages sans expliquer précisément

ce qui n'allait pas, irrita au départ plus d'un musicien. Beaucoup jugèrent son attitude trop défensive. Mais les résultats parlèrent bientôt d'eux-mêmes. La sonorité se fit plus moelleuse, plus chaude, et surtout plus « habitée ». Au lieu d'exemplifier une « interprétation » sur la base de la partition avec l'air de celui qui sait tout mieux que les autres, Abbado laissait ses musiciens pénétrer progressivement dans la partition par des écoutes répétées, s'abandonner au flux de la musique tout en gardant l'esprit clair, et trouver ainsi, à tâtons, le sens d'une œuvre.

Il n'y avait là rien d'un mysticisme misant sur la seule magie de l'instant : Abbado s'adonnait passionnément à l'analyse des partitions, lisait les manuscrits originaux, annotait les éditions originales ou les esquisses. Il assimila aussi les acquis du mouvement baroque, qu'il sut transcender sans les élever au rang d'idéologie. Les instruments historiques, même s'il les employa à l'occasion, ne signifiaient pas grand chose pour lui. De spectaculaires effets de surprise dynamiques et une interdiction stricte du vibrato auraient été totalement contraires à ses convictions esthétiques. Mais il tira la leçon des finesses



Claudio Abbado and Rudolf Watzel of the Berliner Philharmoniker travelling to Bologna by train

Claudio Abbado with members of the Berliner Philharmoniker during a football match in Lucerne, 1993

d'articulation d'un discours musical rhétorique et s'orienta sur les résultats les plus récents de la critique textuelle – par exemple, pour ses enregistrements des symphonies de Beethoven avec l'Orchestre philharmonique de Berlin (2000/2001, pour Deutsche Grammophon), dans lesquels il prit aussi en considération les indications métronomiques du compositeur. Abbado a tenté d'expliquer dans une entrevue comment il parvenait, après une phase préparatoire intensive, à obtenir presque sans mot dire la symbiose avec l'orchestre qui seule permet une vraie liberté d'interprétation : « Quand je prépare une œuvre, je suis toujours amoureux d'elle. Je ne peux pas décrire ça autrement. Ce sentiment, cette espèce d'intimité se transmet peut-être à l'orchestre, et les musiciens tombent eux aussi amoureux. Il doit y avoir un peu de ça… »

Pendant son mandat à Berlin, Abbado rajeunit l'effectif, élargit le répertoire et prit ses distances avec le son exclusivement lisse et homogène dans lequel la célèbre phalange s'était enlisée au cours des dernières années sous la direction de Karajan. La sonorité devint plus variée, l'orchestre apprit à se plier aux exigences spécifiques de chaque répertoire depuis le baroque jusqu'à l'ère moderne. Abbado contribua également à une remarquable évolution de la programmation en proposant des cycles thématiques qui plaçaient chaque saison sous une thématique, principe repris depuis par les festivals de musique. Les concerts étaient non seulement construits avec beaucoup de perspicacité autour d'un thème qui dépassait le seul cadre musical, mais enrichis d'événements extra-musicaux – parfois en coopération avec d'autres institutions culturelles berlinoises – tels que des projections de films, des expositions, des représentations théâtrales, des conférences ou des lectures. Selon lui, le but de ces cycles était « d'intégrer la musique en tant que force motrice à des programmes ouvrant une plus large perspective ». Le premier thème choisi, en 1991, fut celui

de Prométhée, qui lui permit de combiner, entre autres, *Les Créatures de Prométhée*, une musique de ballet de Beethoven rarement jouée, avec des compositions de Liszt, Scriabine et Luigi Nono inspirées elles aussi par la figure mythologique. En 1993, le cycle Hölderlin mit en relation la musique de Brahms et celle de Reger, Strauss et Wolfgang Rihm. « Avec le cycle Hölderlin, nous sommes parvenus à composer un programme de concert qui juxtapose des œuvres d'époques et de styles extrêmement différents », déclara à l'époque un Abbado radieux lors d'une entrevue.

Dès le début d'une carrière qu'il qualifia toute sa vie de « voyage d'exploration », Abbado attacha une grande importance à mettre en valeur les pans les plus négligés du répertoire et la production des compositeurs contemporains. De fait, si forte qu'ait été l'aura d'Abbado, et si peu qu'on ait pu ou voulu s'y soustraire, elle ne reposait aucunement sur un retrait de la réalité au nom de « l'art pour l'art ». Abbado abordait certes les œuvres avec une profonde humilité et considérait devoir poursuivre leurs mystères inépuisables jusque dans les plus sublimes finesses, mais il était aussi intimement persuadé que la musique possède une dimension éthique au sens le plus large du terme.

Sa vision du monde était résolument politique, et ses efforts pour contribuer à l'amélioration du monde extrêmement concrets, terre à terre et réalistes. Partout où il fut en fonction – directeur de la Scala de Milan (1971 à 1986), chef permanent puis directeur musical de l'Orchestre symphonique de Londres (1975 à 1987), chef principal et directeur du Staatsoper à Vienne (1986 à 1991) ou chef des Berliner Philharmoniker –, il mit à profit sa position pour créer du nouveau, élargir le répertoire, fonder des orchestres et des festivals, réformer les structures sclérosées des institutions. Dans une maison aussi traditionaliste que la Scala de Milan, il introduisit la musique nouvelle et certaines des œuvres les plus

encombrantes du répertoire lyrique, comme la version originale du *Boris Godounov* de Moussorgski ou le *Voyage à Reims*, longtemps sous-estimé, de Rossini. En collaboration avec Luigi Nono et le pianiste Maurizio Pollini, il vécut à cette époque l'utopie d'une synthèse entre avant-garde et classe ouvrière : dans la région industrielle d'Émilie-Romagne, les trois amis organisèrent sous la bannière « Musica/Realtà » des ateliers et des concerts pour étudiants, ouvriers et employés.

À Berlin, Abbado fit découvrir au public le Robert Schumann « inconnu ». En compagnie du pianiste Murray Perahia, avec qui il avait enregistré l'intégrale des concertos pour piano de Beethoven, il produisit en 1997 un CD consacré exclusivement à Schumann qui présente, outre le Concerto pour piano, des pièces concertantes qui ne sont pratiquement jamais jouées : *Introduction et Allegro appassionato*, op. 92 et *Allegro de concert avec introduction*, op. 134. Le concert des *Scènes du Faust de Goethe* qu'il dirigea, en 1994, dans le cadre du cycle *Faust* marqua lui aussi un tournant. Mais Abbado se fit aussi l'avocat de compositeurs mésestimés comme Tchaïkovski : tandis qu'il était chef permanent de l'Orchestre symphonique de Chicago, il enregistra une intégrale des symphonies dont le ton profondément sérieux, loin de tout kitsch, a fait sortir Tchaïkovski du cliché de « compositeur de ballets ».

Atteint d'un cancer, Abbado avait subi en 2000 une lourde opération de l'estomac. Lorsqu'il remonta l'année suivante sur l'estrade, sa silhouette amaigrie avait pris un caractère transparent, flottant, presque irréel, et malgré l'incroyable vitalité qui se dégageait de ce chef d'orchestre à la fois doux et tenace, fragile et fort, la mort semblait toujours planer dans la salle. À partir de ce moment, ses apparitions sur scène incarnèrent de plus en plus l'utopie que la mort pouvait être vaincue par la musique. Au cours de cette « seconde vie » qui lui était accordée par la victoire sur la maladie, ses interprétations connurent en effet un

crescendo inouï ; son énergie ininterrompue, presque juvénile, sa sérénité nonchalante, l'enthousiasme contagieux avec lequel il se consacra jusqu'à la fin à ses nombreux projets – tout cela donnait un peu l'impression que cet homme qui semblait avoir vaincu le cancer vivrait pour toujours.

Avocat d'un art autonome et intangible dans sa dignité, Abbado n'a jamais joué complaisamment le jeu du marché et ne s'est jamais laissé non plus enfermer dans la tour d'ivoire du star-system. On le lui a parfois reproché, surtout pendant ses années berlinoises. Lors des premières et autres réceptions mondaines, il n'était pas rare de le voir s'éclipser en douce dans sa loge, avec une mine d'écolier, pendant que le cirque des vanités organisé en son nom se poursuivait sans lui. Son engagement social, nourri par la profonde conviction que la musique n'existe pas dans le vide, a porté des fruits jusqu'à la fin. « On pense si souvent à des choses qui n'ont en fait aucune importance », disait-il. « Les choses humaines sont les seules qui comptent vraiment. » À une époque où les gens « ne s'écoutent plus du tout », il pensait qu'on peut justement apprendre à s'écouter plus ouvertement grâce à la musique.

Julia Spinola

Traduction : Jean-Claude Poyet

CD 1

WOLFGANG AMADEUS MOZART 1756–1791

1 **March in D major** K 335 (320a) No. 1 3:57
D-Dur · en *ré* majeur

Serenade No. 9 in D major K 320 "Posthorn"
»Posthorn-Serenade« D-Dur
Sérénade « Cor de postillon » en *ré* majeur

2 I Adagio maestoso – Allegro con spirito 7:54
3 II Menuetto. Allegretto – Trio 4:07
4 III Concertante. Andante grazioso 7:18
5 IV Rondeau. Allegro ma non troppo 5:38
6 V Andantino 9:27
7 VI Menuetto – Trio I – Trio II 4:32
8 VII Finale. Presto 3:49

9 **March in D major** K 335 (320a) No. 2 4:10
D-Dur · en *ré* majeur
Maestoso assai

Divertimento No. 11 in D major K 251
"Nannerl Septet"
»Nannerl-Septett« D-Dur
« Septuor pour Nannerl » en *ré* majeur

10 I Molto allegro 6:36
11 II Menuetto – Trio 3:39
12 III Andantino 4:05
13 IV Menuetto. Tema con variazioni 3:54
14 V Rondeau. Allegro assai 5:25
15 VI Marcia alla francese 1:57

Total Time 76:28

Original CD: SK 53277
Released 1993

Andreas Blau · Wolfgang Dünschede flautino (2–8)
Konradin Groth posthorn (2–8)
Hansjörg Schellenberger solo oboe (2–8/10–15)
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, September 28/29, 1992 (1/9–15); September 3/4, 1992 (2–8)
Producer: Dr. Steven Paul · Recording Engineer: Sid McLauchlan
℗ 1993 Sony Music Entertainment

CD 2

WOLFGANG AMADEUS MOZART 1756–1791

Symphony No. 23 in D major K 181 (162b)
D-Dur · en *ré* majeur

1	I	Allegro spiritoso	4:50
2	II	Andantino grazioso	2:22
3	III	Presto assai	2:04

Sinfonia concertante for Violin, Viola and Orchestra in E-flat major K 364 (320d)
Es-Dur · en *mi* bémol majeur

4	I	Allegro maestoso	13:02
5	II	Andante	10:28
6	III	Presto	6:26

Symphony No. 36 in C major K 425 “Linz”
»Linzer Symphonie« C-Dur · en *ut* majeur

7	I	Adagio – Allegro spiritoso	10:23
8	II	Andante	11:09
9	III	Menuetto – Trio	3:36
10	IV	Presto	10:39

Total Time 74:59

Rainer Kussmaul violin (4–6)
Wolfram Christ viola (4–6)
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Original CD: SK 66859
Released 1995

Recording: Berlin, Philharmonie, December 1–3, 1994
Producer: Dorian Sheaves · Recording Engineer: Pauline Heister
℗ 1995 Sony Music Entertainment

CD 3

WOLFGANG AMADEUS MOZART 1756–1791

Symphony No. 28 in C major K 200 (189k)
C-Dur · en *ut* majeur

1	I	Allegro spiritoso	6:58
2	II	Andante	7:36
3	III	Menuetto. Allegretto – Trio	3:32
4	IV	Presto	4:54

Symphony No. 29 in A major K 201 (186a)
A-Dur · en *la* majeur

5	I	Allegro moderato	9:57
6	II	Andante	10:27
7	III	Menuetto – Trio	3:12
8	IV	Allegro con spirito	6:13

Symphony No. 35 in D major K 385 “Haffner”
D-Dur · en *ré* majeur

9	I	Allegro con spirito	5:38
10	II	Andante	8:42
11	III	Menuetto – Trio	3:01
12	IV	Finale. Presto	3:51

Total Time 74:01

Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Original CD: SK 48063
Released 1992

Recording: Berlin, Philharmonie, Kammermusiksaal, June 18–20, 1991 (1–4 [live] / 9–12); Philharmonie, December 4–6, 1990 (5–8)
Producer: Thomas Frost · Recording Engineer: Sid McLauchlan
℗ 1992 Sony Music Entertainment

CD 4

WOLFGANG AMADEUS MOZART 1756–1791

Symphony No. 31 in D major K 297 (300a) "Paris"

D-Dur · en *ré* majeur

1	I	Allegro assai	7:27
2	II	Andante (version 2)	5:31
3	III	Allegro	3:49
4	II	Andante (version 1)	4:06

5 **Maurerische Trauermusik** K 477 (479a) 6:02
Masonic Funeral Music
Musique funèbre maçonnique
Adagio

Symphony No. 25 in G minor K 183 (173dB)

g-Moll · en *sol* mineur

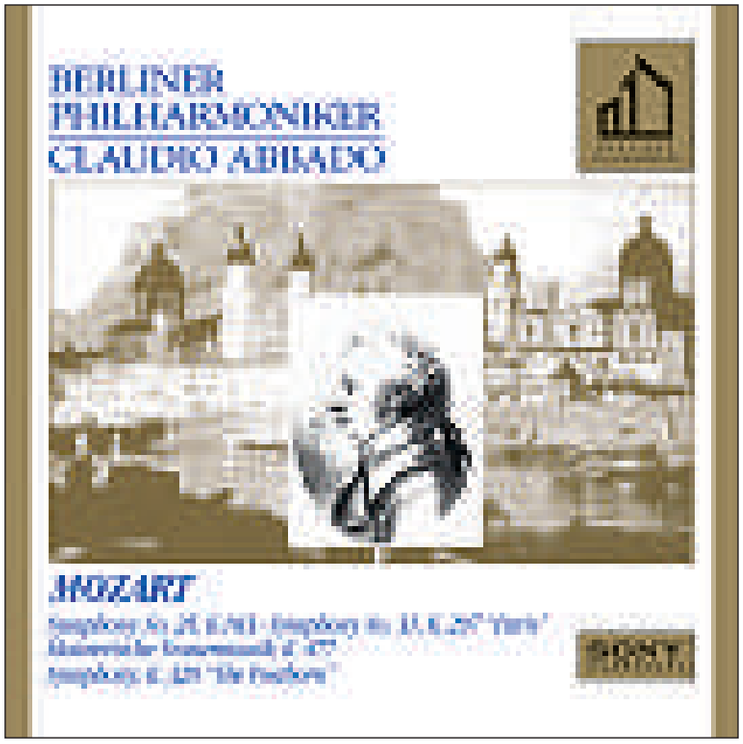
6	I	Allegro con brio	10:43
7	II	Andante	5:25
8	III	Menuetto – Trio	2:59
9	IV	Allegro	7:11

Symphony in D major "Posthorn" (after the Serenade in D major K 320)

D-Dur · en *ré* majeur

10	I	Adagio maestoso – Allegro con spirito	7:44
11	II	Andantino	9:50
12	III	Presto	4:03

Total Time 74:50



Original CD: SK 48385
Released 1994

Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Recording: Berlin, Siemens-Villa, March 13, 1992 (1–5);
Berlin, Philharmonie, November 19, 1992 (6–12)
Producers: Thomas Frost (1–5); David Mottley (6–12)
Recording Engineer: Sid McLauchlan
℗ 1994 Sony Music Entertainment

CD 5

WOLFGANG AMADEUS MOZART 1756–1791

Mass in C minor K 427 (417a)

Messe c-Moll · Messe en *ut* mineur
Arranged and adapted by Helmut Eder

	I KYRIE	
1	"Kyrie eleison". Andante moderato	6:33
	II GLORIA	
2	"Gloria in excelsis Deo" Allegro vivace	2:21
3	"Laudamus te". Allegro aperto	4:57
4	"Gratias agimus tibi". Adagio	1:11
5	"Domine Deus". Allegro moderato	2:50
6	"Qui tollis peccata mundi". Largo	5:28
7	"Quoniam tu solus sanctus". Allegro	4:10
8	"Jesu Christe". Adagio	0:38
9	"Cum Sancto Spiritu"	3:52
	III CREDO	
10	"Credo in unum Deum" Allegro maestoso	3:21
11	"Et incarnatus est"	8:17
	IV SANCTUS	
12	"Sanctus, sanctus, sanctus". Largo	3:32
	V BENEDICTUS	
13	"Benedictus qui venit in nomine Domini". Allegro comodo	5:26

Total Time 52:36

Original CD: SK 46671
Released 1991

Barbara Bonney · Arleen Augér sopranos
Hans Peter Blochwitz tenor · **Robert Holl** bass
Rundfunkchor Berlin
Dietrich Knothe chorus master
Sigurd Brauns organ
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Recording: Berlin, Philharmonie, December 5, 1990
Producer: Thomas Frost · Publisher: Bärenreiter
℗ 1991 Sony Music Entertainment

CD 6

LUDWIG VAN BEETHOVEN 1770–1827

Symphony No. 9 in D minor op. 125 “Choral”
d-Moll · en *ré* mineur

1	I	Allegro ma non troppo, un poco maestoso	15:24
2	II	Molto vivace	13:50
3	III	Adagio molto e cantabile	13:57
4	IV	Presto – Allegro assai – Rezitativo: “O Freunde, nicht diese Töne!” – Allegro assai Final chorus from Schiller’s ode “To Joy” Schlusschor über Schillers Ode »An die Freude« Chœur final sur l’ode « À la joie » de Schiller	22:46

Total Time 65:57

Original CD: SK 62634
Released 1996

Jane Eaglen soprano
Waltraud Meier mezzo-soprano
Ben Heppner tenor
Bryn Terfel bass-baritone
Swedish Radio Choir
Eric Ericson Chamber Choir
Tõnu Kaljuste chorus master
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Recording: Salzburg, Großes Festspielhaus, April 2/6, 1996
Producer: Pauline Heister · Recording Engineer: Markus Heiland
℗ 1996 Sony Music Entertainment

CD 7

FELIX MENDELSSOHN 1809–1847

A Midsummer Night's Dream

Ein Sommernachtstraum · Le Songe d'une nuit d'été
Overture op. 21 & Incidental Music op. 61 (excerpts)
Text: William Shakespeare; transl. Schlegel & Tieck

1	Overture. Allegro di molto	11:43
2	No. 1 Scherzo. Allegro vivace	4:21
3	No. 2 L'istesso tempo: "He, Geist! Wo geht die Reise hin?"	2:10
4	Fairy March. Allegro vivace: "Schlimm treffen wir bei Mondenlicht"	3:12
5	No. 3 Song with Chorus. Allegro ma non troppo: "Kommt! Einen Ringel, einen Feensang! … Bunte Schlangen, zweigezüngt!"	4:16
6	No. 4 Andante: "Was du wirst erwachend sehn"	1:07
7	No. 5 Intermezzo. Allegro appassionato: "Stets irrst du dich"	3:18
8	No. 7 Notturno. Con moto tranquillo	5:39
9	No. 8 Andante: "Nun, da der Knabe mein ist"	2:08
10	No. 9 Wedding March. Allegro vivace: "Jetzt beheult der Wolf den Mond"	6:15
11	Finale. Allegro di molto: "Bei des Feuers mattem Flimmern"	5:15

Symphony No. 4 in A major op. 90 "Italian"

A-Dur »Italienische« · en *la* majeur « Italienne »

12	I Allegro vivace	10:33
13	II Andante con moto	6:15

Original CD: SK 62600 / SK 62826
Released 1996

14	III Con moto moderato	6:23
15	IV Saltarello. Presto	5:31

Total Time 78:06

Barbara Sukowa speaker (1–11)
Sylvia McNair soprano [Fairy 1] (1–11)
Angelika Kirchschlager mezzo-soprano [Fairy 2] (1–11)
Women of the Ernst Senff Chor (1–11)
Sigurd Brauns chorus master (1–11)
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Recording: Berlin, Philharmonie, December 31, 1995
Producer: Pauline Heister · Recording Engineer: Ulrich Schneider
℗ 1996 Sony Music Entertainment

CD 8

ROBERT SCHUMANN 1810–1856

Concerto for Piano and Orchestra in A minor op. 54
a-Moll · en *la* mineur

1	I	Allegro affettuoso	14:48
2	II	Intermezzo. Andantino grazioso – *attacca*	5:08
3	III	Allegro vivace	10:08

4 **Introduction and Allegro appassionato in G major** op. 92 — 14:10
for Piano and Orchestra
G-Dur · en *sol* majeur

5 **Concert Allegro with Introduction in D minor / D major** op. 134 — 12:45
for Piano and Orchestra
d-Moll / D-Dur · en *ré* mineur / *ré* majeur

Total Time 56:59

Murray Perahia piano
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Original CD: SK 64577
Released 1997

Recording: Berlin, Philharmonie, December 27–31, 1994 (1–3);
February 15/16, 1997 (4/5)
Producer: Andreas Neubronner · Recording Engineer: Pauline Heister
℗ 1997 Sony Music Entertainment

ROBERT SCHUMANN 1810–1856

Scenes from Goethe's *Faust* WoO 3
for Solo Voices, Chorus and Orchestra
Szenen aus Goethes *Faust*
Scènes tirées du *Faust* de Goethe

CD 9

1 Overture 8:07

PART I

2 No. 1 Garden Scene 5:06
Szene im Garten · Scène dans le jardin
"Du kanntest mich, o kleiner Engel, wieder"
(Faust, Gretchen, Mephistopheles, Martha)

3 No. 2 Gretchen in front of the image of the Mater dolorosa 4:14
Gretchen vor dem Bild der Mater dolorosa
Gretchen devant l'image de la Mater dolorosa
"Ach neige, du Schmerzensreiche"
(Gretchen)

4 No. 3 Scene in the Cathedral 7:08
Szene im Dom · Scène dans la cathédrale
"Wie anders, Gretchen, war dir's"
(Evil Spirit, Gretchen, chorus)

PART II

No. 4 Ariel. Sunrise
Sonnenaufgang · Lever du soleil

5 "Die ihr dies Haupt umschwebt im luft'gen Kreise" 6:40

6 "Täler grünen, Hügel schwellen" 3:46

7 "Des Lebens Pulse schlagen frisch-lebendig" 3:48

8 "So ist es also, wenn ein sehnend Hoffen" 4:01
(Ariel, soloists, chorus, Faust)

No. 5 Midnight
Mitternacht · Minuit

9 "Ich heiße der Mangel" 2:12

10 "Vier sah ich kommen, drei nur gehn" 8:01

11 "Die Nacht scheint tiefer tief hereinzudringen" 2:51
(Want, Debt, Care, Need, Faust)

No. 6 Faust's Death
Fausts Tod · La Mort de Faust

12 "Herbei, herbei! Herein, herein!" 14:48
(Mephistopheles, Lemurs, Faust)

Total Time 70:50

CD 10

PART III

No. 7 Faust's Transfiguration
Fausts Verklärung · La Transfiguration de Faust

1 I "Waldung, sie schwankt heran" 3:06
(chorus)

2 II "Ewiger Wonnebrand" 2:09
(Pater Ecstaticus)

3 III "Wie Felsenabgrund mir zu Füßen" 2:58

4 "Welch ein Morgenwölkchen schwebet" 2:57
(Pater Profundus, Pater Seraphicus, chorus)

5 IV "Gerettet ist das edle Glied" 7:00

6		“Gerettet ist das edle Glied” (angels, soloists, chorus)	3:44
7	V	“Hier ist die Aussicht frei” (Doctor Marianus)	4:57
8	VI	“Dir, der Unberührbaren” (Doctor Marianus, chorus, Mater gloriosa, penitents, Magna peccatrix, Mulier samaritana, Maria Aegyptiaca, una Poenitentium)	8:24
9	VII	“Alles Vergängliche ist nur ein Gleichnis” (Chorus mysticus)	8:59

Total Time 44:21

Bryn Terfel Faust · Pater Seraphicus · Doctor Marianus (bass I)
Karita Mattila Gretchen · Una Poenitentium (soprano)
Jan-Hendrik Rootering Mephistopheles · Evil Spirit (bass II)
Barbara Bonney Martha · Care (soprano I)
Endrik Wottrich Ariel · Pater Ecstaticus (tenor I9
Iris Vermillion Debt · Maria Aegyptiaca (contralto)
Brigitte Poschner-Klebel Need · Magna peccatrix (soprano II)
Susan Graham Want · Mulier samaritana · Mater gloriosa (mezzo-soprano)
Hans Peter Blochwitz (tenor II)
Harry Peeters Pater Profundus (bass III)

Original CD: S2K 66308
Released 1995

Tölzer Knabenchor
Gerhard Schmidt-Gaden chorus master
Swedish Radio Choir
Eric Ericson Chamber Choir
Eric Ericson chorus master
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, June 5–7, 1994
Producer: Michael Haas · Recording Engineer: Sid McLauchlan
℗ 1995 Sony Music Entertainment

CD 11

ANTONÍN DVOŘÁK 1841–1904

1 **The Noonday Witch** op. 108 13:23
Die Mittagshexe · La Sorcière de midi
Symphonic Poem after Karel Jaromír Erben

Symphony No. 8 in G major op. 88
G-Dur · en *sol* majeur

2 I Allegro con brio 10:26
3 II Adagio 10:22
4 III Allegretto grazioso – Molto vivace 5:56
5 IV Allegro ma non troppo 9:47

Total Time 50:04

Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Original CD: SK 64303
Released 1994

Live Recording: Berlin, Philharmonie, November 16–19, 1993
Producer: Michael Haas · Recording Engineer: Toni Fiedler
℗ 1994 Sony Music Entertainment

CD 12

MODEST MUSSORGSKY 1839–1881

1 **St. John's Night on the Bare Mountain** 11:42
Johannisnacht auf dem kahlen Berge
Nuit de la Saint-Jean sur le mont-chauve
Version for Bass-Baritone, Children's Choir, Choir and Orchestra (1880)

Khovanshchina (excerpts)
Chowanschtschina · Khovantchina

2 Prelude 6:28

3 Aria: "Spit streleckoe gnezdo" (Shaklovity) 5:51
"In the streltsy quarter all are sleeping"
»Das Strelitzennest schläft«
« Il dort, le nid des Streltsy »

4 The Departure of Prince Golitsyn 4:24
Die Abreise des Fürsten Golizyn
Le Départ du prince Golitsyne

5 Aria: "Sily potajnye" (Marfa) 6:22
"Mysterious powers" · »Geheime Kräfte«
« Forces cachées »

6 Dance of the Persian Slave Girls 7:08
Tanz der persischen Sklavenmädchen
Danse des jeunes esclaves perses

7 **Scherzo in B-flat major** 3:35
B-Dur · en *si* bémol majeur

8 **Intermezzo symphonique in modo classico in B minor** 7:39
h-Moll · en *si* mineur

9 **Festive March** from *Mlada* 5:18
Festlicher Marsch · Marche solennelle

Total Time 60:27

Original CD: SK 62034
Released 1997

Marianna Tarasova mezzo-soprano (5)
Anatoly Kotcherga bass-baritone (1/3)
Rundfunkchor Berlin (1)
Dietrich Knothe chorus master
Südtiroler Kinderchor (1)
Rudi Chizzali · Gretl Brugger chorus masters
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Recording: Berlin, Philharmonie, September 20/21, 1995 (1); September 2–4, 1995 (2/4/7–9); April 27, 1996 (3/6); December 29, 1995 (5)
Producer: Pauline Heister · Recording Engineer: Ulrich Schneider
℗ 1997 Sony Music Entertainment

CD 13

MODEST MUSSORGSKY 1839–1881

Songs and Dances of Death

Lieder und Tänze des Todes · Chants et danses de la mort
Orchestration: Dmitri Shostakovich

1	I	Lullaby Wiegenlied · Berceuse	4:35
2	II	Serenade	4:26
3	III	Trepak	4:44
4	IV	The Field Marshal Der Feldherr · Le Général	5:01

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Symphony No. 5 in E minor op. 64

e-Moll · en *mi* mineur

5	I	Andante – Allegro con anima	14:55
6	II	Andante cantabile, con alcuna licenza – Moderato con anima – Andante mosso – Allegro non troppo – Tempo I	13:05
7	III	Valse. Allegro moderato	5:51
8	IV	Finale. Andante maestoso – Allegro vivace – Molto vivace – Moderato assai e molto maestoso – Presto	12:07

Total Time 64:52

Original CD: SK 66276
Released 1994

Anatoly Kotcherga bass
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, February 18–20, 1994
Producer: Michael Haas · Recording Engineer: Toni Fiedler
Publisher: G. Schirmer (1–4)
℗ 1994 Sony Music Entertainment

CD 14

MODEST MUSSORGSKY 1839–1881

1	**Khovanshchina: The Departure of Prince Golitsyn** (Act IV)* Chowanschtschina: Die Abreise des Fürsten Golizyn Khovantchina : Le Départ du prince Golitsyne	4:40
2	**Joshua*** for Mezzo-Soprano, Bass, Chorus and Orchestra	5:33
3	**Salammbô: Chorus of Priestesses*** Chor der Priesterinnen · Chœur des prêtresses	5:54
4	**Scherzo in B-flat major** B-Dur · en *si* bémol majeur	3:25
5	**The Destruction of Sennacherib*** Die Zerstörung des Sennacherib La Défaite de Sennachérib For Chorus and Orchestra, after the poem by Lord Byron	6:32
6	**St. John's Night on the Bare Mountain** Johannisnacht auf dem kahlen Berge Nuit de la Saint-Jean sur le mont Chauve Original Version	11:52
7	**Oedipus in Athens: Chorus of the People in the Temple*** Ödipus in Athen: Chor des Volkes im Tempel Œdipe à Athènes : Chœur du peuple au temple	3:40
8	**Khovanshchina: Prelude** (Dawn over the Moscov River)* Chowanschtschina: Vorspiel (Morgendämmerung über der Moskwa) · Khovantchina : Prélude (L'Aube sur la Moskova)	6:10
9	**The Capture of Kars** (Triumphal March) Die Einnahme von Kars (Triumphmarsch) La Capture de Kars (Marche triomphale)	5:33

Total Time 53:19

Original LP: RL 31540
Released 1981

*Orchestrations: Nikolai Rimsky-Korsakov

Zehava Gal mezzo-soprano (2)
London Symphony Chorus
Richard Hickox chorus master
London Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Recording: London, Kingsway Hall, May 1980
Producer: Charles Gerhardt · Executive Producer: Benito Vassura
Mastering Engineer: Guido Di Toma
℗ 1981 Sony Music Entertainment Italy S.p.A.

CD 15

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Symphony No. 1 in G minor op. 13
"Winter Daydreams"
g-Moll »Winterträume« · en *sol* mineur « Rêves d'hiver »

1	I	Daydreams on a Wintry Road Allegro tranquillo Träume einer Winterreise Rêves d'un voyage d'hiver	11:43
2	II	Land of Gloom, Land of Mists Andante cantabile ma non tanto Land der Öde, Land der Nebel Pays désolé, pays brumeux	11:49
3	III	Scherzo. Allegro scherzando giocoso	7:28
4	IV	Finale. Andante lugubre – Allegro moderato – Allegro maestoso – Andante lugubre – Allegro vivo	12:33

The Nutcracker – Ballet Suite op. 71a
Der Nussknacker · Casse-noisette

5	I	Ouverture miniature. Allegro giusto	3:14
	II	Danses caractéristiques	
6		Marche. Tempo di marcia viva	2:12
7		Danse de la fée Dragée Andante non troppo Dance of the Sugar-Plum Fairy Tanz der Zuckerfee	1:50
8		Danse russe (Trepak) Tempo di Trepak, molto vivace Russian Dance · Russischer Tanz	1:05
9		Danse arabe. Allegretto Arabian Dance · Arabischer Tanz	3:18
10		Danse chinoise. Allegro moderato Chinese Dance · Chinesischer Tanz	1:06
11		Danse des flûtes. Moderato assai Dance of the Flutes · Tanz der Rohrflöten	2:23
12	III	Valse des fleurs. Tempo di valse Waltz of the Flowers · Blumenwalzer	6:35

Original CD: SK 48056
Released 1992

Total Time 65:59

Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Recording: Chicago, Orchestra Hall, March 13/15/16, 1991
Producer: James Mallinson · Recording Engineer: Bud Graham
℗ 1992 Sony Music Entertainment

CD 16

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

1 **The Tempest** op. 18 — 21:58
Der Sturm · La Tempête
Symphonic Fantasy after Shakespeare
Andante con moto – Allegro moderato – Andante con moto

Symphony No. 2 in C minor op. 17
"Little Russian"
c-Moll »Kleinrussische« · en *ut* mineur « Petite-russienne »

2 I Andante sostenuto – Allegro vivo – Andante sostenuto — 10:48
3 II Andantino marziale, quasi moderato — 7:07
4 III Scherzo. Allegro molto vivace – Trio. L'istesso tempo — 5:10
5 IV Finale. Moderato assai – Allegro vivo – Presto — 10:20

Total Time 55:23

Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: IM 39359 · CD: SK 39359
Released 1985

Recording: Chicago, Orchestra Hall, May 15, 1984
Producer: James Mallinson
℗ 1985 Sony Music Entertainment

CD 17

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Symphony No. 3 in D major op. 29 “Polish”

D-Dur »Polnische« · en *ré* majeur « Polonaise »

1	I	Introduzione e Allegro. Moderato assai (Tempo di marcia funebre) – Allegro brillante	13:51
2	II	Alla tedesca. Allegro moderato e semplice – Trio	6:46
3	III	Andante elegiaco	9:43
4	IV	Scherzo. Allegro vivo – Trio	5:43
5	V	Finale. Allegro con fuoco (Tempo di Polacca)	8:16

Ouverture solennelle “1812” op. 49

Festival Overture · Festouvertüre

6	Largo – Andante – Allegro giusto –	12:32
7	Largo – Allegro vivace	1:59

Canons provided and fired by Frank Curley,
Black Rose Artillery, Wilmington.
Bells recorded at the Church of the Advent, Boston.
Supervising ringers: Linda Woodford and
Maurice Southworth

Total Time 59:10

Original CD: SK 45939
Released 1991

Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Recording: Chicago, Orchestra Hall, February 7–10, 1990
Producer: James Mallinson
Recording Engineers: Bud Graham & Tim Tiedemann
℗ 1991 Sony Music Entertainment

CD 18

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Symphony No. 4 in F minor op. 36
f-Moll · en *fa* mineur

1	I	Andante sostenuto – Moderato con anima – Moderato assai, quasi Andante – Allegro vivo	19:35
2	II	Andantino in modo di canzone	9:51
3	III	Scherzo. Pizzicato ostinato. Allegro	5:27
4	IV	Finale. Allegro con fuoco	9:18

5 **Romeo and Juliet** 20:31
Romeo und Julia · Roméo et Juliette
Fantasy Overture after Shakespeare
Andante non tanto quasi moderato – Allegro giusto – Moderato assai

Total Time 64:42

Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original CD: MK 44911
Released 1989

Recording: Chicago, Orchestra Hall, April 2–4, 1988
Producer: James Mallinson · Recording Engineer: John Newton
℗ 1989 Sony Music Entertainment

CD 19

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Symphony No. 5 in E minor op. 64
e-Moll · en *mi* mineur

1	I	Andante – Allegro con anima	14:34
2	II	Andante cantabile, con alcuna licenza – Moderato con anima – Andante mosso – Allegro non troppo – Tempo I	12:38
3	III	Valse. Allegro moderato	6:13
4	IV	Finale. Andante maestoso – Allegro vivace – Molto vivace – Moderato assai e molto maestoso – Presto	12:01

5 **The Voyevoda** op. 78 — 11:33
Der Wojewode · Le Voïévode
Symphonic Ballad after Mickiewicz
Allegro vivacissimo – Moderato – Allegro vivacissimo

Total Time 57:15

Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: IM 42094 · CD: MK 42094
Released 1986

Recording: Chicago, Orchestra Hall, February 25/27, 1985
Producer: James Mallinson · Recording Engineer: John Newton
℗ 1986 Sony Music Entertainment

CD 20

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Symphony No. 6 in B minor op. 74
"Pathétique"
h-Moll · en *si* mineur

1	I	Adagio – Allegro non troppo	17:30
2	II	Allegro con grazia	7:40
3	III	Allegro molto vivace	9:03
4	IV	Finale. Adagio lamentoso – Andante	9:10

5 **Marche slave** op. 31 10:10
Slavonic March · Slawischer Marsch
Moderato in modo di marcia funebre – Più mosso. Allegro – Andante molto maestoso – Allegro risoluto

Total Time 54:03

Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: IM 42368 · CD: MK 42368
Released 1987

Recording: Chicago, Orchestra Hall, November 10, 1986
Producer: James Mallinson
Recording Engineers: Bud Graham & Hank Altman
℗ 1987 Sony Music Entertainment

CD 21

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840–1893

Concerto for Violin and Orchestra in D major op. 35
D-Dur · en *ré* majeur

1	I	Allegro moderato	19:27
2	II	Canzonetta. Andante – *attacca*	7:12
3	III	Finale. Allegro vivacissimo	10:19

DMITRI SHOSTAKOVICH 1906–1975

Concerto for Violin and Orchestra No. 1 in A minor op. 77
a-Moll · en *la* mineur

4	I	Nocturne. Moderato	11:35
5	II	Scherzo. Allegro non troppo	6:32
6	III	Passacaglia. Andante – Cadenza – *attacca*	12:32
7	IV	Burlesque. Allegro con brio – Presto	5:09

Total Time 72:46

Midori violin
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Original CD: SK 68338
Released 1998

Live Recording: Berlin, Philharmonie, March 7–11, 1995 (1–3); December 5–8, 1997 (4–7)
Producer: Steven Epstein
Recording Engineer: Rob Rapley
Publisher: G. Schirmer (4–7)
℗ 1998 Sony Music Entertainment

CD 22

SERGEI RACHMANINOFF 1873–1943

Concerto for Piano and Orchestra No. 2 in C minor op. 18

c-Moll · en *ut* mineur

1	I	Moderato – Più vivo – Allegro – Maestoso (Alla marcia) – Moderato	11:06
2	II	Adagio sostenuto	11:16
3	III	Allegro scherzando – Moderato – Allegro scherzando – Presto – Moderato – Allegro scherzando – Alla breve – Presto – Maestoso – Risoluto	11:46

4 **Rhapsody on a Theme of Paganini for Piano and Orchestra** op. 43 — 23:08

Introduction. Allegro vivace – Variation I (Precedente) – Tema. L'istesso tempo – Variations II–XXIV

Total Time 57:23

Cecile Licad piano
Chicago Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: IM 38672 · CD: MK 38672
Released 1984

Recording: Chicago, Orchestra Hall, February 14, 1983 (1–3); February 12, 1983 (4)
Producer: Bernard James
℗ 1984 Sony Music Entertainment

CD 23

SERGEI RACHMANINOFF 1873–1943

Concerto for Piano and Orchestra No. 3 in D minor op. 30

d-Moll · en *ré* mineur

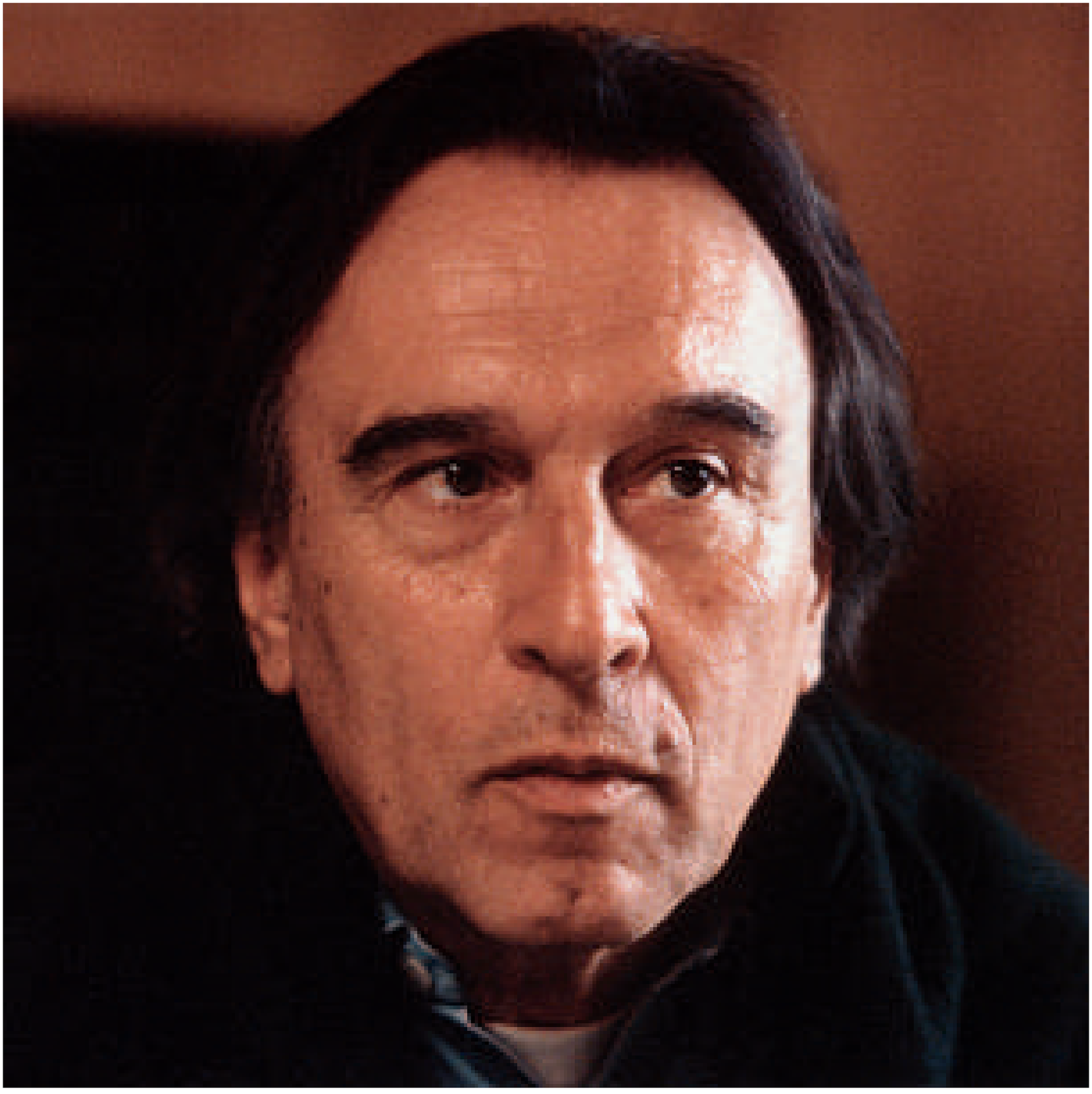
1	I	Allegro ma non tanto	17:49
2	II	Intermezzo. Adagio – *attacca*	11:44
3	III	Finale. Alla breve	14:42

Total Time 44:15

Lazar Berman piano
London Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: M 34540 · CD: MYK 37809
Released 1977

Recording: London, Henry Wood Hall
Producer: Steven Epstein
℗ 1977 Sony Music Entertainment



Concert poster in Rome, February 17, 1993

CD 24

JOHANNES BRAHMS 1833–1897

Concerto for Violin, Cello and Orchestra in A minor op. 102 (Double Concerto)
a-Moll · en *la* mineur

1	I	Allegro	16:31
2	II	Andante	7:19
3	III	Vivace non troppo	8:31

ALBAN BERG 1885–1935

Chamber Concerto for Piano and Violin with 13 Wind Instruments

	I	Thema scherzoso con Variazioni	
4		Motto	0:28
5		Thema scherzoso. Leicht beschwingt – Schwungvoll – Meno Allegro	1:12
6		Variation I	1:33
7		Variation II. Langsames Walzertempo	1:20
8		Variation III. Kräftig bewegt	1:04
9		Variation IV. Sehr rasch	0:45
10		Variation V. Tempo I	1:24
11	II	Adagio	13:09
	III	Rondo ritmico con Introduzione	
12		Introduzione. Durchweg frei, im Charakter einer Kadenz vorzutragen	2:42
13		Rondo ritmico	11:25
14		Coda	1:50

Total Time 69:28

Original LP: IM 42387 · CD: SK 45999
Released 1988

Isaac Stern violin
Yo-Yo Ma cello (1–3)
Peter Serkin piano (4–14)
Chicago Symphony Orchestra (1–3)
Members of the London Symphony Orchestra (4–14)
Claudio Abbado conductor

Recording: Chicago, Orchestra Hall, 1987 (1–3);
London, Henry Wood Hall, October 18, 1985 (4–14)
Producer: Steven Epstein · Recording Engineers: Bud Graham, Tim Geelan, Tom MacCluskey (1–3); Tony Faulkner, Mike Hatch (4–14)
℗ 1988/1986 Sony Music Entertainment

CD 25

New Year's Eve Concert 1992

Silvesterkonzert · Concert de la Saint-Sylvestre

RICHARD STRAUSS 1864–1949

1 **Don Juan** op. 20 — 16:41
Tone-poem after Nikolaus Lenau

2 **Burleske for Piano and Orchestra in D minor** — 18:45
d-Moll · en *ré* mineur

3 **Till Eulenspiegels lustige Streiche** op. 28 — 14:30
nach alter Schelmenweise (in Rondeauform)
Till Eulenspiegel's Merry Pranks – after an old picaresque legend (in rondeau form)
Les Joyeuses Équipées de Till l'Espiègle – d'après l'ancienne légende picaresque (en forme de rondeau)

Der Rosenkavalier

Le Chevalier à la rose
Libretto: Hugo von Hofmannsthal

4 Trio: "Marie Theres'!" – "Hab' mir's gelobt" Finale: "Ist ein Traum, kann nicht wirklich sein" (Act III) — 12:41

Total Time 62:37

Original CD: SK 52565
Released 1993

Martha Argerich piano (2)
Kathleen Battle Sophie (4)
Renée Fleming Marschallin (4)
Frederica von Stade Octavian (4)
Andreas Schmidt Faninal (4)
Toru Yasunaga solo violin (1)
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, December 31, 1992
Producers: David Mottley & Thomas Frost
Recording Engineer: Sid McLauchlan
Publishers: C.F. Peters (1/3); Steingräber Verlag (2); Adolph Fürstner (4) · ℗ 1993 Sony Music Entertainment

CD 26

Music Inspired by the Poet Friedrich Hölderlin

JOHANNES BRAHMS 1833–1897

1 **Schicksalslied** op. 54 — 16:01
for Chorus and Orchestra

RICHARD STRAUSS 1864–1949

3 Hymnen op. 71
for Voice and Orchestra

2 I Hymne an die Liebe — 7:33
3 II Rückkehr in die Heimat — 6:34
4 III Die Liebe — 6:40

MAX REGER 1873–1916

5 **An die Hoffnung** op. 124 — 11:46
for Voice and Orchestra

WOLFGANG RIHM *1952

Hölderlin-Fragmente
for Voice and Orchestra (1977 version)

6 Fragment 57 — 0:56
7 Fragment 92 — 0:53
8 Fragment 19. An meine Schwester — 1:16
9 Fragment 14 — 1:17
10 Fragment 27 — 0:16
11 Fragment 17. Empedokles auf dem Ätna — 1:21
12 Fragment 38 — 0:58
13 Fragment 22. Gestalt und Geist — 1:36
14 Fragment 4. Lied des Schweden — 0:40

Total Time 58:13

Original CD: SK 53975
Released 1994

Karita Mattila soprano (2–5)
Johannes M. Kösters baritone (6–14)
Chor des Mitteldeutschen Rundfunks Leipzig (1)
Gert Frischmuth chorus master
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, February 26–28, 1993
Producer: Thomas Frost
Recording Engineer & Editing: Sid McLauchlan
Publishers: Adolph Fürstner (2–4); Universal Edition (6–14)
℗ 1994 Sony Music Entertainment

CD 27

LUDWIG VAN BEETHOVEN 1770–1827

Die Geschöpfe des Prometheus op. 43 (excerpts)
The Creatures of Prometheus · Les Créatures de Prométhée

1	Introduction. La tempesta. Allegro non troppo	1:57
2	No. 1: Poco Adagio – Allegro con brio	2:57
3	No. 9: Adagio – Allegro molto	3:39
4	No. 10: Pastorale. Allegro	2:31
5	No. 14: Allegretto	1:26
6	No. 15: Adagio – Allegro	2:12
7	No. 16: Finale. Allegretto	6:07

FRANZ LISZT 1811–1886

8	**Prometheus** – Symphonic Poem No. 5	13:00

ALEXANDER SCRIABIN 1872–1915

9	**Prométhée – Le Poème du feu** op. 60 The Poem of Fire · Das Gedicht vom Feuer	18:52

LUIGI NONO 1924–1990

Prometeo – Suite 1992 (excerpts)

10	3 voci (a) Text after Walter Benjamin	12:53
11	Isola seconda: (b) Hölderlin	9:24

Total Time 75:17

Scriabin
Martha Argerich piano · **Berliner Singakademie**
Michael Zimmermann chorus master

Nono
Ingrid Ade-Jesemann soprano
Monika Bair-Ivenz soprano

Original CD: SK 53978
Released 1994

Susanne Otto contralto · **Peter Hall** tenor
Ulrike Krumbiegel · Mathias Schadock speakers
Solistenchor Freiburg
André Richard chorus master
Michael Hasel bass flute
Manfred Preis contrabass clarinet
Christhard Gössling euphonium & tuba

Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, May 23–25, 1992
Electronic Realisation (10/11): Experimentalstudio der Heinrich-Strobel-Stiftung des Südwestfunks e.V., Freiburg (Breisgau)
Producer: Thomas Frost · Recording Engineer: Marcus Herzog
Publisher: Ricordi (10/11) · ℗ 1994 Sony Music Entertainment

CD 28

1 “Sofia, Zentralgefängnis 22. Juli 1942” 3:50
(Anton Popow)
“Papa!”
(Andreas Likourinos)
“Liebe Mama, Papa und Schwesterchen!”
(Elefthèrios Kiossès)
“Mein verehrter Vater!”
(Konstantinos Sirbas)

LUIGI NONO 1924–1990

Il canto sospeso

for Soprano, Contralto and Tenor Solo, Mixed Chorus and Orchestra

2 I Orchestra 5:03
3 II Coro a cappella: “… muoio per un mondo” 2:20
4 III Soprano, alto e tenore soli e orchestra: “…mi portano a Kessariani per l’esecuzione” 2:05
5 IV Orchestra 2:41
6 “Meine lieben Eltern!” (Chaim) 5:18
“Die Tore öffnen sich” (Esther Srul)
“Leb wohl, Mutter” (Ljuba Schewtzowa)
“Lieber Onkel!” (Irina Malozon)
“Nach wenigen Stunden”
(Eusebio Giambone)
“Mein lieber Kamerad!” (Elli Voigt)
7 V Tenore solo e orchestra: “…se il cielo fosse carta” 2:25

Original CD: SK 53360
Released 1993

VI Coro e orchestra
8 a) “…le porte s’aprono” 1:24
9 b) “Com’è duro dire addio per sempre” 2:08
10 VII Soprano solo, coro femminile e orchestra: “…addio mamma” 4:47
11 VIII Orchestra 2:19
12 IX Coro e timpani: “…non ho paura della morte…” 2:59

GUSTAV MAHLER 1860–1911

Kindertotenlieder

Songs on the Death of Children
Chants pour des enfants morts
Song Cycle on Poems by Friedrich Rückert

13	I	Nun will die Sonn' so hell aufgehn	5:58
14	II	Nun seh ich wohl, warum so dunkle Flammen	5:05
15	III	Wenn dein Mütterlein	4:59
16	IV	Oft denk ich, sie sind nur ausgegangen	3:04
17	V	In diesem Wetter, in diesem Braus	7:04

18 **Ich bin der Welt abhanden gekommen** 6:39
Text: Friedrich Rückert

Total Time 70:25

Nono
Susanne Lothar & Bruno Ganz reciters
Barbara Bonney soprano
Susanne Otto mezzo-soprano
Marek Torzewski tenor
Rundfunkchor Berlin
Dietrich Knothe chorus master

Mahler
Marjana Lipovšek mezzo-soprano

Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, December 9–11, 1992 (1–12); September 3/4, 1992 (13–18)
Producers: Steven Epstein (1–12); Dr. Steven Paul (13–18)
Recording Engineer: Sid McLauchlan
Publishers: Ars Viva / Schott Music (1–12)
℗ 1993 Sony Music Entertainment

CD 29

GIOACHINO ROSSINI 1792–1868

Overtures
Ouvertüren · Ouvertures

1	**Semiramide**	11:37
2	**La scala di seta**	6:07
3	**Il turco in Italia**	8:15
4	**Elisabetta, regina d'Inghilterra**	7:18
5	**Tancredi** Edition: Philip Gossett	6:00
6	**Guillaume Tell**	11:32

Total Time 50:53

London Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: RL 31379
Released 1978

Recording: London, Kingsway Hall, May 1978
Producer: Charles Gerhardt
Executive Producer: Benito Vassura
℗ 1978 Sony Music Entertainment Italy S.p.A.

CD 30

GIUSEPPE VERDI 1813–1901

Overtures
Ouvertüren · Ouvertures

1	**Nabucco**	7:46
2	**Aida**	10:55
3	**La forza del destino**	7:30
4	**Aroldo**	9:39
5	**Luisa Miller**	5:47
6	**I vespri siciliani**	9:19

Total Time 51:19

London Symphony Orchestra
Claudio Abbado conductor

Original LP: RL 31378
Released 1978

Recording: London, Kingsway Hall, May 1978
Producer: Charles Gerhardt
℗ 1978 Sony Music Entertainment Italy S.p.A.

GIOACHINO ROSSINI 1792–1868

Il viaggio a Reims

ossia L'albergo del giglio d'oro
The Journey to Rheims, or The Hotel Golden Lily
Die Reise nach Reims, oder Das Hotel zur Goldenen Lilie
Le Voyage à Reims, ou L'Hôtel du Lys d'Or
Comic Opera in 1 Act
Libretto: Luigi Balocchi

CD 31

NO. 1: INTRODUCTION

1 "Presto, presto, su coraggio" 3:42
(Maddalena, chorus)

2 "Benché, grazie al mio talento" 2:35
(Don Prudenzio, chorus, Antonio)

3 Aria: "Di vaghi raggi adorno" 4:58
(Madama Cortese, chorus)

4 "Or state attenti, badate bene" 2:31
(Madama Cortese, Maddalena, Antonio, Don Prudenzio, chorus)

5 "Partire io pur vorrei" 2:10
(Madama Cortese, Contessa di Folleville, Modestina, Don Luigino, Maddalena, Barone di Trombonok, Don Prudenzio)

NO. 2: RECITATIVE & ARIA

6 "Ahimé! sta in gran pericolo…" 2:24
(Don Prudenzio, Barone di Trombonok, Don Luigino, Contessa di Folleville)

7 Aria: "Partir, o ciel! desio" 5:03
(Contessa di Folleville, all the others)

8 "Che miro! ah! qual sorpresa!" 1:10
(Contessa di Folleville)

9 "Grazie vi rendo, o Dei!" 4:25
(Contessa di Folleville, all the others)

10 "Eh! senti, mastro Antonio…" 0:45
(Barone di Trombonok, Antonio)

NO. 3: SEXTET

11 "Sì, di matti una gran gabbia" 5:31
(Barone di Trombonok, Don Profondo, Don Alvaro, Marchesa Melibea, Conte di Libenskof, Madama Cortese)

12 "Non pavento alcun periglio…" 5:40
(Conte di Libenskof, Don Alvaro, Don Profondo, Barone di Trombonok, Madama Cortese, Marchesa Melibea)

13 Aria: "Arpa gentil" 5:37
(Corinna, all the others)

14 "Simbol di pace e gloria" 3:35
(all except Corinna)

15 "Gelsomin non ritorna…" 0:34
(Madama Cortese)

NO. 4: SCENA & ARIA

16 "Ah! perché la conobbi?" 4:26
(Lord Sidney)

17 Aria: "Invan strappar dal core" 2:44
(Lord Sidney)

18 "Come dal ciel" 3:29
(chorus, Lord Sidney)

19 "Dell'alma diva" 3:02
(Lord Sidney, chorus)

Total Time 64:18

CD 32

1 "Milord, una parola…" 1:23
(Don Profondo, Lord Sidney, Corinna, Delia)

NO. 5: RECITATIVE & DUET

2 "Sola ritrovo alfin la bella Dea" 2:52
(Cavalier Belfiore, Corinna)

3 Duet: "Nel suo divin sembiante" 6:05
(Cavalier Belfiore, Corinna)

4 "Dunque non v'è speranza?" 4:04
(Cavalier Belfiore, Corinna)

5 "Bravo il signor Ganimede!" 0:20
(Don Profondo)

NO. 6: ARIA

6 "Io! Don Profondo – Medaglie incomparabili" 4:39
(Don Profondo)

7 "Vedeste il Cavaliere?" 1:39
(Contessa di Folleville, Don Profondo, Don Alvaro, Conte di Libenskof, Barone di Trombonok, Zefirino)

NO. 7: GRAND ENSEMBLE FOR 14 VOICES

8 "Ah! A tal colpo inaspettato" 1:57
(all)

9 "Signor, Signori, ecco una lettera" 2:06
(Madama Cortese, all the others)

10 "Fra dolci e cari palpiti" 3:42
(all)

11 "Savio della Contessa il consiglio mi pare" 2:16
(Cavalier Belfiore, Don Profondo, Barone di Trombonok, Contessa di Folleville, Conte di Libenskof, all)

NO. 8: SCENE & DUET

12 "Di che son reo?" 0:59
(Conte di Libenskof, Marchesa Melibea)

13 Duet: "D'alma celeste, o Dio!" 3:50
(Conte di Libenskof, Marchesa Melibea)

14 "Al barbaro rigore" 4:24
(Marchesa Melibea, Conte di Libenskof)

15 "Madama qui mi manda" 1:09
(Maddalena, Antonio)

NO. 9: FINALE

16 Ritornello 2:47
(ballet)

17 "L'allegria è un sommo bene" 3:54
(chorus)

18 "Or, secondo l'uso" 0:33
(Barone di Trombonok)

19 German Anthem: "Or che regna" 1:22
(Barone di Trombonok, all)

20 Polonaise: "Ai prodi guerrieri" 1:14
(Marchesa Melibea, all)

21 Russian Anthem: "Onore, gloria ed alto omaggio" 1:24
(Conte di Libenskof, all)

22 Spanish Song: "Omaggio all'Augusto Duce" 1:15
(Don Alvaro, all)

23 English Anthem: "Dell'aurea pianta" 2:15
(Lord Sidney, all)

24 French Song: "Madre del nuovo Enrico" 1:14
(Cavalier Belfiore, Contessa di Folleville, all)

25 Tyrolienne: "Più vivace e più fecondo" 1:05
(Madama Cortese, Don Profondo, all)

26 "Corinna, or spetta a voi" 2:34
(Barone di Trombonok, Contessa di Folleville, Lord Sidney, Cavalier Belfiore, Corinna, Don Profondo, Madama Cortese, Marchesa Melibea, Conte di Libenskof, Don Alvaro, Don Prudenzio)

Rehearsal for Rossini's "Il viaggio a Reims", Berlin

Claudio Abbado thanks the orchestra after the concert, Philharmonie Berlin

27 Improvisation (Aria): "All'ombra amena" (Corinna) 5:39

28 "Viva il diletto Augusto Regnator" (all) 4:06

Total Time 70:48

Sylvia McNair Corinna, a famous Roman improvising poetess

Lucia Valentini Terrani Marchesa Melibea, a Polish widow

Luciana Serra Contessa di Folleville, a young widow

Cheryl Studer Madama Cortese, a Tyrolean lady, owner of the spa hotel

Raúl Giménez Cavalier Belfiore, a young French officer

William Matteuzzi Conte di Libenskof, a Russian general, in love with Marchesa Melibea

Samuel Ramey Lord Sidney, an English colonel, secretly in love with Corinna

Ruggero Raimondi Don Profondo, a man of letters, friend of Corinna's

Enzo Dara Barone di Trombonok, a German major and passionate music-lover

Lucio Gallo Don Alvaro, a grandee of Spain and an admiral, in love with Marchesa Melibea

Giorgio Surian Don Prudenzio, doctor of the spa hotel

Guglielmo Mattei Don Luigino, cousin of the Contessa di Folleville

Nicoletta Curiel Maddalena, native of Caux in Normandy, housekeeper at the spa hotel

Barbara Frittoli Delia, a young Greek orphan girl, Corinna's protégée · Modestina, the Contessa di Folleville's chambermaid

Original CD: S2K 53336
Released 1993

Claudio Otelli Antonio, hotel manager
Bojidar Nikolov Zefirino, courier · Gelsomino, valet

Rundfunkchor Berlin
Dietrich Knothe chorus master
Andreas Blau flute · Charlotte Sprenkels harp
Ronald Schneider · Phillip Moll harpsichords
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Live Recording: Berlin, Philharmonie, October 13–19, 1992
Producer: David Mottley · Recording Engineer: Sid McLauchlan
℗ 1993 Sony Music Entertainment

GIUSEPPE VERDI 1813–1901

Simon Boccanegra

Opera in a Prologue and 3 Acts
Libretto: Francesco Maria Piave & Arrigo Boito

CD 33

PROLOGUE

1 Introduction: "Che dicesti?" 4:58
(Paolo, Pietro, Simon)

2 Chorus & Scene: "All'alba tutti qui verrete?" 1:50
(Pietro, chorus, Paolo)

3 "L'altra magion vedete?" 2:57
(Paolo, chorus, Pietro)

4 Aria: "A te l'estremo addio" … "Il lacerato spirito" 5:18
(Fiesco, chorus)

5 Duet: "Suona ogni labbro il mio nome" … "Del mar sul lido fra gente ostile" 6:06
(Simon, Fiesco)

6 Scene & Chorus: "Oh, de' Fieschi implacata, orrida razza!" 4:13
(Simon, Fiesco, chorus, Paolo, Pietro)

ACT I

7 Prelude – Aria: "Come in quest'ora bruna" 6:39
(Amelia)

8 Scene & Duet: "Cielo di stelle orbato" 2:25
(Gabriele, Amelia)

9 "Vieni a mirar la cerula" 2:41
(Amelia, Gabriele)

10 "Ah!" – "Che fia?" 1:57
(Amelia, Gabriele, maid, Pietro)

11 Scene & Duet: "Propizio ei giunge!" … "Vieni a me, ti benedico" 4:24
(Gabriele, Fiesco)

12 Scene & Duet: "Paolo" – "Signor" 3:33
(Simon, Paolo, Amelia)

13 "Orfanella il tetto umile" 9:45
(Amelia, Simon)

14 "Il vuoi! scordasti che mi devi il soglio?" 0:53
(Paolo, Pietro)

Finale I

15 "Messeri, il re di Tartaria vi porge" 10:28
(Simon, chorus, Paolo, Pietro, Gabriele, Amelia, Fiesco)

16 "Plebe! Patrizi! Popolo dalla feroce storia!" 10:40
(Simon, chorus, Amelia, Pietro, Paolo, Gabriele, Fiesco)

Total Time 79:00

CD 34

ACT II

1 Scene & Duet: "Quei due vedesti?" 4:02
(Paolo, Pietro, Fiesco)

2 Scene & Aria: "Udisti?" – "Vil disegno!" 0:34
(Paolo, Gabriele)

3 "O inferno! Amelia qui!" 4:51
(Gabriele)

4 Scene & Duet: "Tu qui?" – "Amelia!" … "Parla, in tuo cor virgineo" 4:19
(Amelia, Gabriele)

Scene, Trio & Finale II

5 "Figlia!" – "Sì afflitto, o padre mio?" 5:47
(Simon, Amelia)

6	“Ei dorme! quale sento ritegno?” (Gabriele, Amelia, Simon)	3:07
7	“Perdon, Amelia” (Gabriele, Simon, Amelia, chorus)	4:56
	ACT III	
8	“Evviva il Doge!” (chorus, captain, Fiesco, Paolo)	4:39
9	“Cittadini! per ordine del Doge” (captain)	1:44
10	“M’ardon le tempia” (Simon, Fiesco)	7:20
11	“Piango, perché mi parla” (Fiesco, Simon)	3:46
12	“Chi veggo!” – “Vien…” (Amelia, Simon, Gabriele, Fiesco, chorus)	10:21

Total Time 55:34

Renato Bruson Simon Boccanegra, corsair in the service of the Genoese Republic, later First Doge of Genoa

Katia Ricciarelli Maria Boccanegra, his daughter, under the name of Amelia Grimaldi

Ruggero Raimondi Jacopo Fiesco, a Genoese nobleman, under the name of Andrea

Veriano Luchetti Gabriele Adorno, a Genoese gentleman

Felice Schiavi Paolo Albiani, goldsmith, later favourite courtier of the Doge

Konstantin Sfiris Pietro, a Genoese plebeian, later another courtier

Ewald Aichberger Captain of the crossbowmen

Anna Gonda Amelia’s maid

Original CD: 74321577332
Released 1998

Chor der Wiener Staatsoper
Orchester der Wiener Staatsoper
Claudio Abbado conductor

Live Recording by Austrian Radio (ORF): Vienna, Staatsoper, March 22, 1984
Producer: Gerhard Lang · Executive Producer: Dr. Stefan Mikorey
Recording Engineer: Alfred Zavrel
℗ 1998 Sony Music Entertainment

MODEST MUSSORGSKY 1839–1881

Boris Godunov

Opera in Four Acts with a Prologue
Libretto by the composer, based on Pushkin's historical tragedy of the same name and Karamzin's *History of the Russian State*

Original CD: S3K 58977
Released 1994

CD 35

PROLOGUE
Scene 1

1 Introduction 1:48
2 "Nu, chto zh vy?" 0:29
"Well then, what's wrong with you?"
(police officer)
3 "Na kovo ty nas pokidajesh'" 3:18
"Who are you abandoning us to"
(chorus, Mityukha, police officer)
4 "Na kovo ty nas pokidajesh'" 1:26
(chorus, police officer)
5 "Pravoslavnye! Neumolim bojarin!" 2:43
"True believers! The boyar is implacable"
(Shchelkalov)
6 "Slava tebe, tvorcu vsevyshnemu" 3:35
"Glory to Thee, Creator on high"
(chorus)
7 "Slyhal, shto bozhji ljudi govorili?" 3:14
"Did you hear what the holy pilgrims said?"
(chorus, Mityukha, police officer)

Scene 2

8 Introduction 1:53
9 "Da zdravstvuet car' Boris Fjodorovich!" 2:16
"Long live Tsar Boris Fyodorovich!"
(Shuisky, chorus)
10 "Skorbit dusha" 2:19
"My soul is sad"
(Boris)
11 "Slava!" 1:41
"Glory!"
(chorus)

ACT I

Scene 1

12 Introduction 0:29

13 “Jeshchjo odno posledneje skazan’e” 3:42
“Just one final story”
(Pimen)

14 “Bozhe krepkij, pravyj” 5:40
“O Lord, strong and righteous”
(chorus, Grigory, Pimen)

15 “Ne setuj, brat” 4:14
“Do not complain, brother”
(Pimen)

16 “Davno, chestnoj otec” 0:46
“For a long time, honoured father”
(Grigory, Pimen)

17 “Prishel ja v noch” 2:52
“I arrived at night”
(Pimen)

18 “Kakikh byl let carevich ubijennyj?” 2:17
“How old was the murdered Tsarevich?”
(Grigory, Pimen)

19 “Zvonjat k zautreni…” 3:09
“They are ringing for matins”
(Pimen, chorus, Grigory)

Scene 2

20 Introduction 0:57

21 “Pojimala ja siza seleznja” 1:24
“I caught a grey drake”
(hostess)

22 “Ty potesh’ menja” 1:42
“Give me some fun”
(hostess, Missail, Varlaam)

23 “Chto zh ty prizadumalsja, tovarishch?” 1:30
“Why are you so pensive, comrade?”
(Varlaam, Grigory, hostess, Missail)

24 “Kak vo gorode bylo vo Kazani” 2:16
“Here’s what happened at the town of Kazan”
(Varlaam)

25 “Chto zh ty ne podtjagivajesh’?” 4:41
“Why don’t you sing along?”
(Varlaam, Grigory, Missail, hostess, police officer)

26 “Starcy smirennye, inoki chestnye” 2:21
“We are humble elders, honest monks”
(Varlaam, Missail, police officer, Grigory, hostess)

27 “Chto ty na menja tak pristal’no smotrish’?” 3:09
“What are you staring at me like that for”
(Varlaam, police officer, hostess, Grigory)

28 “A le… le… t… a let jemu…” 1:43
“And his age… and his age…”
(Varlaam, Missail, police officer)

Total Time 67:34

CD 36

ACT II

1 “Gde ty, zhenikh moj” 2:13
“Where are you, my betrothed”
(Xenia, Fyodor)

2 “A-u! Polno, carevna-golobushka!” 1:54
“Oh, that’s enough, princess, my dear!”
(nurse, Xenia)

3 “Kak komar drova rubil” 2:28
“A gnat was chopping wood”
(nurse, Fyodor)

4 “Skazochka pro to i pro sjo” 1:32
“My little tale is about this and that”
(Fyodor, nurse)

5 “Chevo? Al’ ljutyj zver’ nasedku vspolokhnul?” 3:38
“What’s the matter? Has a wild beast surprised a sitting hen?”
(Boris, nurse, Xenia, Fyodor)

6 “Dostig ja vysshej vlasti” 4:55
“I have achieved absolute power”
(Boris)

7 “Aj! Kysh!” 1:40
“Hey, pss!”
(nannies, Boris, Boyar, Fyodor)

8 “Popin’ka nash sidel s mamkami” 3:40
“Our little parrot was with the nannies”
(Fyodor, Boris, Shuisky)

9 “A preslavnyj vitija!” 7:09
“Ah, it’s you, glorious orator”
(Boris, Shuisky, Fyodor)

10 “V Ugliche, v sobore pred vsem narodom” 2:05
“In Uglich, in the cathedral, in front of all the people”
(Shuisky, Boris)

11 “Uf, tjazhelo! Daj dukh perevedu…” 2:51
“Phew! I feel terrible! Let me catch my breath”
(Boris)

ACT III

Scene 1

12 “Na Visle lazurnoj, pod ivoj tenistoj” 2:46
“By the sky-blue waters of the Vistula, under a shady willow”
(chorus, Marina)

13 “Dovol’no!” 2:22
“Enough! The beautiful lady is grateful”
(Marina)

14 “Skuchno Marine, akh kak skuchno-to!” 3:43
“Marina is bored. Oh, how bored!”
(Marina)

15 “Akh! Akh, ’eto vy, moj otec…” 4:32
“Ah! Oh, it’s you, my father”
(Marina, Rangoni)

16 “Rech’ju ljubovnoju, pylkoju nezhnoju” 1:38
“With tender, ardent words of love”
(Rangoni, Marina)

17 “Chto?… Derzkij lzhec!” 2:10
“What?… You impudent liar!”
(Marina, Rangoni)

Scene 2

18 “V polnoch’, v sadu, u fontana…” 3:02
“At midnight, in the garden, by the fountain”
(Grigory)

19 “Carevich!” 4:08
“Tsarevich!”
(Rangoni, Grigory)

20 “Smirennyj greshnyj bogomolec” 1:20
“Can a humble and sinful man”
(Rangoni, Grigory)

21 “Carevich, skrojsja!” 0:19
“Tsarevich, hide!”
(Rangoni, Grigory)

22 Polonaise – “Vashej strasti ja ne verju, pane” 3:18
“I do not believe in your passion, sir”
(Marina, chorus)

23 “Ljezuit lukavyj krepko szhal menja” 2:37
“That crafty Jesuit, he has got me firmly in the grip”
(Grigory, Marina)

24 “Kak tomitel’no i vjalo” 6:49
“How long and agonizing”
(Grigory, Marina)

25 “O, carevich, umoljaju” 3:01
“Oh, Tsarevich, I beg you”
(Marina, Grigory)

26 “O golubki moi!” 0:45
“My turtledoves!”
(Rangoni, Marina, Grigory)

Total Time 76:26

CD 37

ACT IV

Scene 1 (1869 version)

1 Introduction 1:20

2 “Shto, otoshla obednja?” 3:05
“What, is Mass finished already?”
(chorus, Mityukha)

3 “Trrrrrr! Zheleznyj kolpak” 3:39
“Trrr, trrr – Iron cap”
(chorus, simpleton)

4 “Ah – ah – ah! Boris” 1:51
(Simpleton, Boris, Shuisky)

Scene 2 (1869 version)

Scene 1 (1874 version)

5 Introduction 1:02

6 “Sanovityje bojare!” 2:16
“Exalted boyars!”
(Shchelkalov)

7 “Chto zh, pojdjom na golosa, bojare” 2:32
“Well, then? Let’s go and vote, boyars”
(Boyars)

8 “Zhal’, Shujskovo net knjazja” 3:18
“What a shame that Prince Shuisky isn’t here”
(Boyars, Shuisky)

9 “‘Chur, chur, sheptal” 2:03
“He was whispering: Keep away, keep away”
(Shuisky, Boris, Boyars)

10 “Zdes’, u krasnovo kryl’ca” 1:27
“Here, by the front entrance”
(Shuisky, Boris)

11 “Smirennyj inok” 1:17
“A humble monk”
(Pimen, Boris)

12 “Odnazhdy, v vechernij chas” 4:38
“Once, in the evening”
(Pimen)

13 “Carevicha skorej!” 0:54
“The Tsarevich – quickly!”
(Boris)

14 “Proshchaj, moj syn” 5:39
“Farewell, my son”
(Boris)

15 “Zvon! Pogrebal’nyj zvon!” 4:14
“A bell! A funeral knell!”
(Boris, monks, Fyodor, Boyars)

Scene 2 (1874 version)

16 Introduction 0:22

17 “Vali sjuda!” 1:40
“Bring him over here!”
(tramps)

18 “Ne sokol letit k podnebes’ju” 2:26
“It’s not a falcon flying in the heavens”
(tramps)

19 “Solnce, luna pomerknuli” 1:24
“The sun and moon have grown dark”
(Varlaam, Missail, tramps)

20 “Gajda!” 2:50
“Hey ho!”
(chorus, Varlaam, Missail)

21 “Domine, Domine, salvum fac” 2:47
(Lavitsky, Chernikovsky, chorus, Missail, Varlaam)

22 March – “Slava tebe, carevichu” 1:34
“Glory to you, Tsarevich”
(Missail, Varlaam, chorus)

23 “My, Dimitrij Ivanovich” 1:24
“We, Dimitri Ivanovich”
(Grigory, Khrushchov, chorus, Lavitsky, Chernikovsky)

24 “Lejtes’, lejtes’, sljozy gor’kie” 2:14
“Flow, flow, bitter tears”
(simpleton)

Total Time 55:56

Anatoly Kotcherga Boris Godunov
Liliana Nichiteanu Fyodor, Boris’s son
Valentina Valente Xenia, Boris’s daughter
Eugenia Gorochovskaya nurse to Xenia
Philip Langridge Prince Vassily Ivanovich Shuisky
Albert Shagidullin Andrei Shchelkalov, secretary to the Boyars’ council
Samuel Ramey Pimen, a monk and chronicler
Sergei Larin The pretender, by name Grigory
Marjana Lipovšek Marina Mnishek, daughter of a Sandomir nobleman
Sergei Leiferkus Rangoni, a secret Jesuit
Gleb Nikolsky Varlaam, a vagabond
Helmut Wildhaber Missail, a vagabond
Elena Zaremba hostess of the inn
Alexander Fedin a simpleton / a Boyar-in-attendance
Michail Krutikov Nikitich, a police officer / Chernikovsky, a Jesuit / a police officer
Wojciech Drabowicz Mityukha, a peasant / Khrushchov, a Boyar / Lavitsky, a Jesuit

Slovak Philharmonic Chorus Bratislava
Jan Rozehnal chorus master
Rundfunkchor Berlin
Robin Gritton chorus master
Tölzer Knabenchor
Gerhard Schmidt-Gaden chorus master
Norbert Balatsch chorus direction
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado conductor

Recording: Berlin, Philharmonie, November 7–30, 1993
Producer: Michael Haas
Recording Engineers: Toni Fiedler & Sid McLauchlan
℗ 1994 Sony Music Entertainment

JOHANN SEBASTIAN BACH 1685–1750

Brandenburg Concertos

Brandenburgische Konzerte · Concertos brandebourgeois

CD 38

Concerto No. 1 in F major BWV 1046

for 2 Horns, 3 Oboes, Bassoon, Violin, Strings and Basso continuo
F-Dur · en *fa* majeur

1	I [Allegro]	4:02
2	II Adagio	4:09
3	III Allegro	4:41
4	IV Menuetto – Trio I – Polonaise – Trio II	9:14

Michele Berrino · **Enrico Longari** horns
Arrigo Galassi · **Alfredo Panciroli** · **Guido Toschi** oboes
Ovidio Danzi bassoon · **Giulio Franzetti** violin

Concerto No. 2 in F major BWV 1047

for Trumpet, Flute, Oboe, Violin, Strings and Basso continuo
F-Dur · en *fa* majeur

5	I [Allegro]	5:20
6	II Andante	4:20
7	III Allegro assai	2:49

Giuseppe Bodanza trumpet · **Arrigo Galassi** oboe
Bruno Cavallo flute · **Giulio Franzetti** violin

Original LP: RCL 27001-002
Released 1976

Concerto No. 3 in G major BWV 1048

for 3 Violins, 3 Violas, 3 Cellos, Violone and Harpsichord
G-Dur · en *sol* majeur

8	I [Allegro]	7:01
9	II Allegro	5:32

Giulio Franzetti · **Anahi Carfi** · **Franco Fantini** violins
Ulrich von Wrochem · **Marcello Turio** · **Adriano Bertozzi** violas
Antonio Pocaterra · **Marco Scano** · **Nazareno Cicoria** cellos
Ezio Pederzani violone · **Francesco Catena** harpsichord

Total Time 47:20

CD 39

Concerto No. 4 in G major BWV 1049
for Violin, 2 Flutes, Strings and Basso continuo
G-Dur · en *sol* majeur

1	I Allegro	7:41
2	II Andante	4:22
3	III Presto	5:04

Giulio Franzetti violin
Glauco Cambursano · Bruno Cavallo flutes

Concerto No. 5 in D major BWV 1050
for Flute, Violin, Harpsichord and Strings
D-Dur · en *ré* majeur

4	I Allegro	10:01
5	II Affettuoso	5:09
6	III Allegro	5:27

Glauco Cambursano flute · **Franco Fantini** violin
Bruno Canino harpsichord

Concerto No. 6 in B-flat major BWV 1051
for 2 Violas, 2 Violas da gamba, Cello, Violone and Harpsichord
B-Dur · en *si* bémol majeur

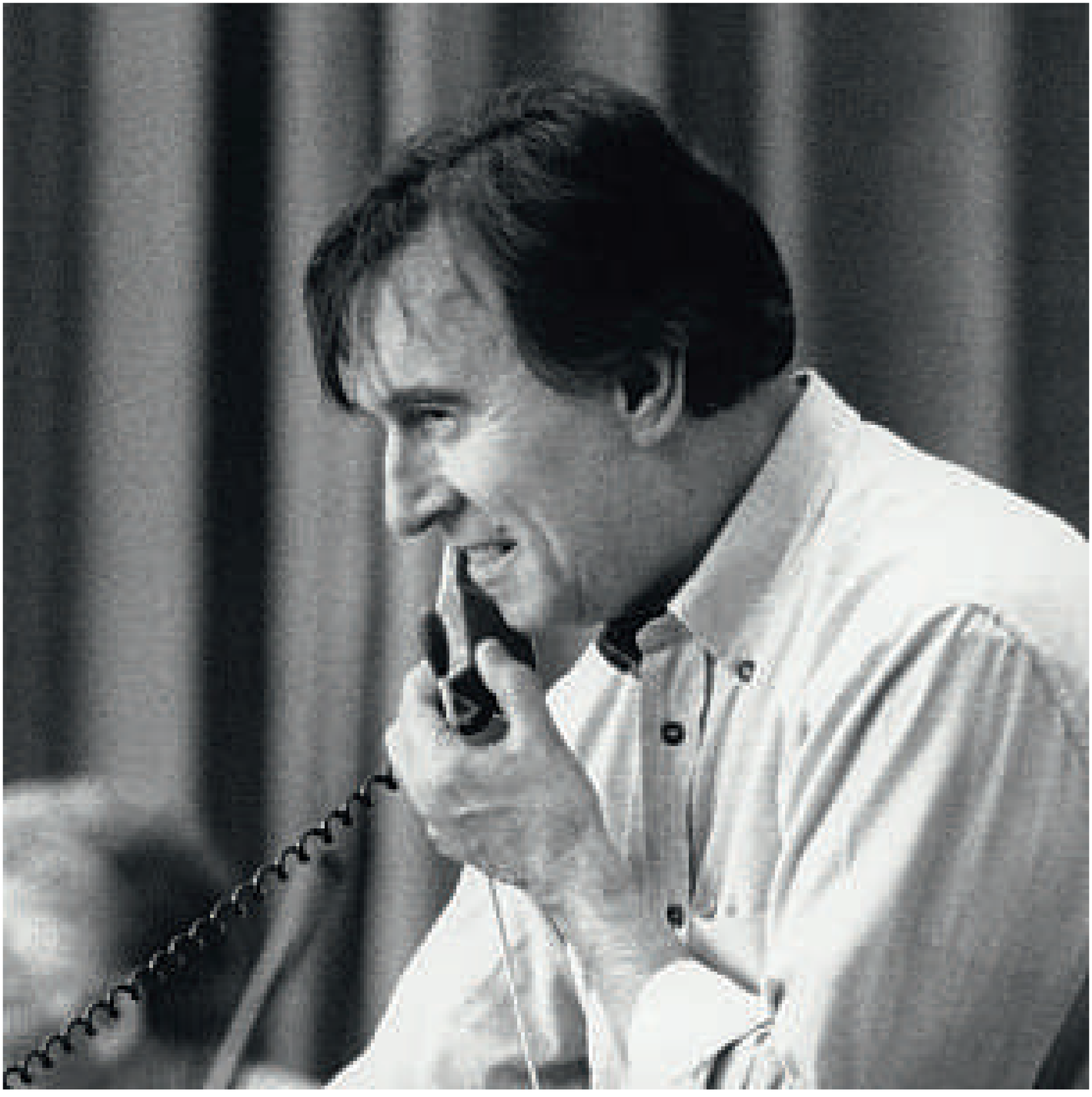
7	I [Allegro]	6:46
8	II Adagio, ma non tanto	5:06
9	III Allegro	6:06

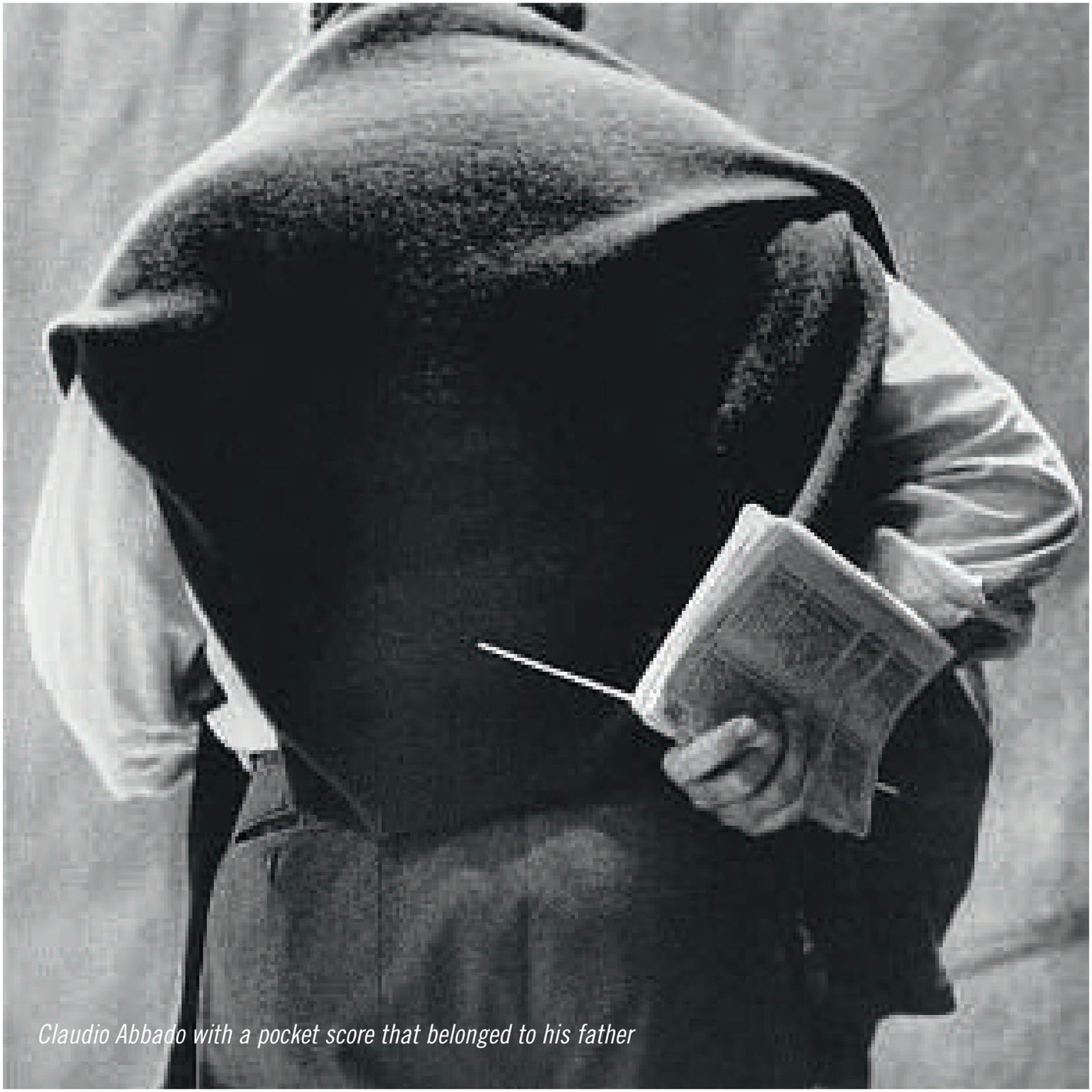
Alfonso Ghedin · Marcello Turio violas
Antonio Pocaterra · Nazareno Cicoria violas da gamba
Marco Scano cello · **Ezio Pederzani** violone
Francesco Catena harpsichord

Total Time 55:59

I solisti dell'orchestra del Teatro alla Scala
Claudio Abbado conductor

Recording: January 1976
Producer: C. Fabi
℗ 1976 Sony Music Entertainment Italy S.p.A.





Claudio Abbado with a pocket score that belonged to his father

CLAUDIO ABBADO
THE COMPLETE RCA AND SONY ALBUM COLLECTION

Produced by Robert Russ

Booklet Editor: Jochen Rudelt, text*house*
Design: [ec:ko] communications
Remastered from the original analogue tapes using 24bit/96kHz technology:
CDs 14 & 30: Yukio Takahashi at Sonopress Studios (arvato Entertainment Europe), Gütersloh
CD 29: Andreas K. Meyer, Meyer Media, LLC
Mastering CDs 38 & 39: b-sharp music & media solutions

Consists of previously released material

Photos: Cordula Groth

This compilation Ⓟ & © 2014 Sony Music Entertainment
Distributed by Sony Music Entertainment
All trademarks and logos are protected · Made in the EU
RCA is a registered trademark of RCA Trademark Management SA
Sony Classical and are trademarks of Sony Music Entertainment

www.sonyclassical.com

88843045052